



ФАКТЫ \* АРГУМЕНТЫ \* КОММЕНТАРИИ \* СОБЫТИЯ \*

## Вкратце

Вопрос о разделе Черноморского флота будет основным на начавшемся вчера очередном раунде российско-украинских переговоров.

Кроме того, Украина готова подписать с Россией соглашение о правовой помощи. Оно "в значительной степени развяжет руки правоохранительным органам двух стран в совместной борьбе с преступностью".

Россия значительно расширит экспорт оружия в ближайшие время, заявил председатель Госкомитета России по оборонным отраслям промышленности Виктор Глухих.

В настоящее время, по данным В.Глухих, Россия занимает лишь 5% мирового рынка оружия против 65% у США.

Курс российского рубля по отношению к доллару США на торгах Московской межбанковской валютной биржи 18 апреля вырос на 2 пункта по сравнению с торгами в понедельник и составил 5064 рубля за доллар.

## Газовая атака на кандидата в депутаты

При иных обстоятельствах это происшествие в Бобруйске вряд ли бы привлекло массовое внимание: ведь, слава Богу, никого не убили.

Просто поздним вечером в квартиру В.Зинченко, прежде директора завода, а ныне безработного, позвонил с лестничной площадки неизвестный, а когда ему открыли дверь, выстрелил из газового пистолета и скрылся. Но суть дела в том, что В.Зинченко зарегистрирован кандидатом в депутаты Верховного Совета. Сейчас следствие выясняет, связан ли выстрел с предвыборной борьбой.

## Предприятия не в восторге, но инвалиды довольны

Коллективный шаг по обеспечению жильем инвалидов Великой Отечественной войны и приравненных к ним лиц сделал Могилевский областной Совет народных депутатов.

На своей последней сессии он решил отчислять один процент от прибыли хозяйственных предприятий на эти цели. За год наберется 20—40 миллионов рублей — примерно половина того, что выделяется на жилищное строительство из местного бюджета.

Конечно, предприятия восприняли еще один "оброк", мягко говоря, без особого энтузиазма. Зато довольны настрадавшиеся в тесноте инвалиды.

Николай ТОЛСТИК.

Курсы обмена наличных валют в коммерческих банках на 18 апреля 1995 г.

| НАИМЕНОВАНИЕ БАНКА                     | Доллар США | Немецкая марка | Российский рубль | Телефон для справок     |
|--|------------|----------------|------------------|-------------------------|
| 1. "ФК" "ВЕРОНКА" ***                  | 11490      | 11750          | 8200             | 222 230 531-504         |
| 2. БЕЛТАРКСАНК                         | 11454*     | 11716*         | 8180*            | 220* 260* 239-250       |
| 3. БЕЛСИНВЕСТБАНК (г.п.о.пер. упр.а.)  | 11500*     | 11850          | 8100*            | 8500 240 067            |
| 4. НАРОДНЫЙ БАНК                       | 11450*     | 11750          | 8100*            | 220 230 238-610         |
| 5. "ИНТЕРКОМ" "НЕНТАЛЬ-СКВ"            | 11400      | 11800          | 8000             | 8600 210 230 293-095    |
| 6. СВЕРБАНК                            | 11300      | 11750          | 7850             | 8300 240 067            |
| 7. "ОЛИМП"                             | 11400*     | 11700*         | 7980*            | 8357* 230* 508-556      |
| 8. "ДУКАТ"                             | 11450*     | 11800*         | 8000*            | 8500* 220* 201-063      |
| 9. "ВЕЛБАЛТИЯ"                         | 11500*     | 11810          | 8150*            | 8300 210 230            |
| 10. ПРИОРИТ                            | 11350      | 11700          | 8100             | 8360 150 250 690-964    |
| 11. МЛПАВИА (Финанс АКБ "ДУКАТ")       | 11450*     | 11800          | 8000             | 8600 190 230 372-825    |
| 12. МАГНАТИВБАНК (г.п.о.пер. упр.а.)   | 11450      | 11750          | 8100             | 8050** 240 230          |
| 13. БЕЛСВ                              | 11500*     | 11750          | 8100             | 8200** 240              |
| 14. БЕЛСИНВЕСТБАНК (г.п.о.пер. упр.а.) | 11450*     | 11750          | 8180*            | 8400 200 235 267-022    |
| 15. ФАКТИВ №1 (Финанс АКБ "ОЛИМП")     | 11500*     | 11700*         | 8100*            | 8300* 220* 291-646      |
| 16. "ВЕРОНКА" (Финанс АКБ "ДУКАТ")     | 11500*     | 11750*         | 8150*            | 8400* 210* 230* 270-166 |
| 17. "НЕВИГА" (Финанс АКБ "ДУКАТ")      | 11450*     | 11800          | 8000*            | 8400 190 235 769-771    |
| 18. МАГНАТИВБАНК (г.п.о.пер. упр.а.)   | 11500*     | 11800*         | 8100*            | 8300* 210 229*          |
| 19. ЭЛИТБАНК                           | 11550      | 11900          | 8100             | 8500 190 240 313-050    |
| 20. "ПОИСК"                            | 11450      | 11700          | 8100             | 8400 225 235            |

Выпуск подготовлен по сообщением корреспондентов "Народной газеты", агентств ИТАР-ТАСС, Интерфакс, Белинформ, РИД.

## Постанова Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

## Аб правядзенні рэспубліканскага рэферэндуму па пытаннях, прапанаваных Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь, і мерах па яго забеспячэнню

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастаўляе:

1. Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь у нядзелю 14 мая 1995 года рэспубліканскі рэферэндум па важнейшых пытаннях дзяржаўнага і грамадскага жыцця, прапанаваных Прэзідэнтам Рэспублікі Беларусь.

2. Прыняць да ведама, што Прэзідэнт Рэспублікі Беларусь прапавідае для ўключэння ў бюлетэнь для галасавання на рэспубліканскім рэферэндуме наступныя пытанні і варыянты адказаў галасуючых:

2.1. Ці згодны Вы з наданнем рускай мове роўнага статусу з беларускай?

"За" ці "супраць".

2.2. Ці падтрымліваеце Вы прапанову аб устанавленні новых Дзяржаўнага сцяга і Дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь?

"За" ці "супраць".

2.3. Ці падтрымліваеце Вы дэкларацыю Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь аб уключэнні ў Канстытуцыю Рэспублікі Беларусь, якія прадугледжваюць магчымасць дэпартацыі і перасялення інашчужынцаў у Беларусі?

"За" ці "супраць".

2.4. Ці згодны Вы з неабходнасцю ўнясення змяненняў у Канстытуцыю Рэспублікі Беларусь, якія прадугледжваюць магчымасць дэпартацыі і перасялення інашчужынцаў у Беларусі?

"За" ці "супраць".

2.5. Ці згодны Вы з неабходнасцю ўнясення змяненняў у Канстытуцыю Рэспублікі Беларусь, якія прадугледжваюць магчымасць дэпартацыі і перасялення інашчужынцаў у Беларусі?

"За" ці "супраць".

2.6. Ці згодны Вы з неабходнасцю ўнясення змяненняў у Канстытуцыю Рэспублікі Беларусь, якія прадугледжваюць магчымасць дэпартацыі і перасялення інашчужынцаў у Беларусі?

"За" ці "супраць".

"Аб народным галасаванні (рэферэндуме) у Рэспубліцы Беларусь" Прэзідэнт Рэспублікі Беларусь выносіць першае, другое і трэцяе пытанні на абавязковы рэспубліканскі рэферэндум, рашэнне якога з'яўляецца канчатковым, мае абавязковую сілу на ўсёй тэрыторыі Рэспублікі Беларусь, а зацвердзіць для прыняцця Канстытуцыя Рэспублікі Беларусь.

3. Арганізацыю падрыхтоўкі і правядзення рэспубліканскага рэферэндуму ўскладзі на Цэнтральную камісію Рэспублікі Беларусь па выбарах і правядзенню рэспубліканскіх рэферэндумаў.

4. Устанавіць, што пайнамоўцы абласных, Мінскай гарадской, раённых, гарадскіх, раённых у гарадах, участкавых камісій па рэферэндуме ажыццяўляюць адпаведныя тэрытарыяльныя і участковыя камісіі па выбарах дэпутатаў мясцовых Саветаў дэпутатаў.

5. Выдачу бюлетэняў для галасавання па пытаннях, вынесеных на рэспубліканскі рэферэндум, праводзіць па спісах выбаршчыкаў, складзеных для правядзення выбараў дэпутатаў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь.

6. Улічваючы, што назначаны на 14 мая 1995 года рэспубліканскі рэферэндум будзе праводзіцца адначасова з выбарами дэпутатаў Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь, устанавіць, што прадугледжваецца ў адпаведнасці з артыкуламі 1, 14, 39 Закона Рэспублікі Беларусь

## Почему мы пьем?

В 1994 году в Минском наркологическом центре состоялось на учете 27660 человек, больных алкоголизмом и наркоманией. Это на 4 тысячи больше, чем в 1991 году.

Увеличение числа заболевших, — считает врач центра Александр Митко, — вызвано тем, что сейчас резко ослабла профилактическая работа среди населения. Даже наоборот — идет активная пропаганда в средствах массовой информации спиртных напитков. Другой причиной является то, что на крупных предприятиях ликвидировали фельдшерские пункты, которые раньше своевременно выявляли и доставляли в наркологический центр пьяных. Несомненно, способствует росту числа выпивох и относительно дешевизна спиртного. Недаром в народе появилась новая поговорка: "На водку заработал, а на закуски — нет!"

Николай ВАСИЛЕВСКИЙ.

## Вернет ли суд Осинскому редакторское кресло?

Вчера в народном суде Заводского района Минска начался судебный процесс по иску бывшего главного редактора газеты "Советская Белоруссия" Игоря Осинского о возмещении на работе. Ответчиками по делу названы Президент Беларуси и редакция газеты.

Суду предстоит опросить десятки свидетелей. Материальных претензий истец не предъявлял.

Юрий СОКОЛ.

## Минское "Динамо" отпустило тормоза?

В минувшие выходные прошли матчи 18-го тура чемпионата Беларуси по футболу.

Вот их результаты: "Шахтер" — "Томсельмаш" — 1:0, "Молдовчане" — "Днепр" — 2:2, "Динамо" (Бр) — "Бобруйск" — 0:0, "Динамо" (Мн) — "Ведрич" — 3:2, "Торпедо" (Мг) — "Обувщик" — 1:1, "Неман" — "Динамо-93" — 0:0, "Локомотив" — "КИМ" — 1:1, "Торпедо" (Мн) — "Шинник" — 3:1.

Положение команд после 17-го тура

| К          | М  | В  | Н | П  | О     |
|------------|----|----|---|----|-------|
| Динамо Мн  | 18 | 10 | 8 | 0  | 26-5  |
| Авангард   | 18 | 10 | 7 | 1  | 24-17 |
| Торпедо Мн | 18 | 9  | 5 | 4  | 21-14 |
| Неман      | 18 | 8  | 6 | 4  | 19-12 |
| Динамо Бр  | 18 | 7  | 6 | 5  | 14-13 |
| Молдовчане | 18 | 6  | 6 | 6  | 16-19 |
| Авангард   | 18 | 6  | 6 | 6  | 21-20 |
| Бобруйск   | 18 | 5  | 8 | 5  | 20-21 |
| Обувщик    | 18 | 6  | 4 | 8  | 17-23 |
| Торпедо Мг | 18 | 4  | 7 | 7  | 16-18 |
| Шинник     | 18 | 4  | 6 | 8  | 16-24 |
| Шахтер     | 18 | 3  | 7 | 8  | 15-23 |
| Ведрич     | 18 | 5  | 2 | 11 | 10-27 |
| Гомсельмаш | 18 | 4  | 4 | 10 | 13-30 |
| Локомотив  | 18 | 3  | 2 | 13 | 12-46 |

## Няхай цёплаю стане вясна і светлымі будуць святы



Нават зацяжны дождж не спыніў мінскіх вернікаў у мінулую нядзелю, якія прыйшлі да храма, каб асвяціць галінкі вярбы. А католікі ў гэты ж дзень святкавалі Вялікідзень. Фота Сяргея ГРЫЦА.

## Паведамленне

## Аб індэксе спажывецкіх цэн за сакавік 1995 года

Міністэрства статыстыкі і аналізу паведамляе, што ў сакавіку 1995 года ў параўнанні з лютым 1995 года індэкс спажывецкіх цэн склаў 120 працэнтаў.

У параўнанні са снежнем 1994 года цэны на спажывецкія тавары і паслугі ўзраслі ў 2,2 раза.

Міністэрства статыстыкі і аналізу Рэспублікі Беларусь.

## Горкая сенсация

## У жорнах віцебскага следства лёгка прызнацца нават у забойстве, якога не было

## "Прислужники" д'ябла

Частва ў прыговорах судовых калегій па крымінальных справах сустракаюцца страшныя словы аб вышэйшай меры пакарання — расстрэле. Толькі ў 1994 годзе па вышэйшай меры пакарання прыгавораны 24 падсудныя. Можна закрапіцца думка: а ці не трапляюць у лік "смяротнікаў" невінаватых?

Дасведчаная людзі ўспамінаюць так званую віцебскую справу, калі ў пошуках маньяка-забойцы Міхасевіча пацярпелі і выпадковыя людзі.

У 11 судовых працэсах па матэрыялах следчай былі асуджаны 14 невінаватых чалавек, адзін паспеў пабыць у няволі 10 гадоў, другі, пасля 6 гадоў няволі, поўнааслеп і выпущаны ў выніку як "не прадстаўляючы небяспекі", трэці прыгавораны да вышэйшай меры пакарання і пазбаўлены жыцця; чатырэ справы пазбавіў сабе жыцця сам, але яго паспеў выпустіць з пецілі. Быў суд над групай следчай, якія сфабрававалі "віцебскую справу".

У гэтай сумнай крымінальнай гісторыі, аб якой размова пойдзе ніжэй, ва ўчынныя двух забойцаў у час правядзення следства абвінавачвалі два чалавекі. Невінаватых!

Спраўду ж злагачына будзе прыгавораны пазней да выключнай смерці...

...Улетцы, за жалезнымі кратамі, у клятцы перад апошняй інстанцыяй — судовай калегіяй па крымінальных справах Вярхоўнага суда ў складзе Уладзіміра Пташніка, Ільі Гогалы, Яўгена Смірнова — паўстаў 39-

## Няўлоўныя здані ля Княжыці

Звольніўшыся з Віцебскага камбіната хлебапрадуктаў, Мікалай Нікіцін пайшоў на больш "лёгка" хлеб. Бадыжыцца па горадзе, знаёміўся з падзоронымі асобамі, даверлівымі жанчынамі: пакармыцца, напояцца і спаць пакладзец. Чаго больш трэба валацугу? У сваю чаргу ён чакае дапамагу і па гаспадары. Але ж доўга на чужой шы не пратрымаецца, і тады Мікалай шойў красці. На дачных участках у Віцебскім раёне, ля вёскі Княжыці, залезаў у домкі, у падвалы і выграбаў адтуль усё, што траплялася на вочы. Зразумела, дачнікі пачалі звяртацца ў міліцыю.

У матэрыялах многатомнай крымінальнай справы такіх заяў няма. Органы міліцыі раёна не насцярожыла, што пастаянна ўчынныя крадзяжы ў адным і тым жа дачным пасёлку.

## Першая ахвяра

Цыганка Ганна Бендаровіч на сваю бяду ўпадаебала Міколу Нікіціна. І хоць была за яе старэйшая на сем гадоў, дала прытулак.

Выгані ты яго, навошта ты мяне шчыра любіш, яе родныя, суседзі.

— Ат, дзе яму, беламу, дэшка, ня хай па гаспадары дапамагае,

## Самасуд: цыганскі ці міліцыйны?

Па факту забойства Ганны Бендаровіч была ўзбуджана крымінальная справа, а праз два тыдні па падзароўню на ўчынныя гэтага злачынства быў затрыман Уладзімір Пуцінцаў.

— Вось, грошы табе прынесла, — звярнулася гасця.

— Непісьменная я, пералічы, калі ласка, — папросіла Бендаровіч.

Суседка налічыла 24 700 рублёў (падае абавязалася ў канцы 1992 года. — С.А.). Усё гэта бацьку кватарант. Гасця заўважыла, што той неўпрыкмет прынес у кухню сякеру і навісны замок. Не западозрыўшы нядабрага, яна пакінула дом.

— Дай мне тысячу рублёў, — звярнуўся Нікіцін да гаспадары.

— Я з табай за ўсё разлічылася і грошай не дам. Забраў сам, як і мы, цыгане, — адмовіла кватарант жанчына і працягла абіраць бульбу. Заадно папярэдзіла: "Будзеш прыставаць, атрымаеш..."

Неўзабаве ў хату, на Луцэсу, да цыганкі Ганны (яна ж Нюша) заглянуў Уладзімір Пуцінцаў. Яму захацелася выпіць. У Бендаровіч ён рэгулярна купіў спіртное. Узамем прыносіў і прадаваў залатыя вырабы.

Уладзімір убачыў у хаце незнамага Нікіціна. Гаспадары і пастаялец сварыліся. Тады Пуцінцаў заступіўся за жанчыну і ўдарыў яе крывіцэю па твары. Мікола схваціў сякеру і кінуўся да Нюшы. Абух сілгануў па галаве, паказалася кроў. Пуцінцаў спужаўся ўзлавага разбойніка і збег.

І тады Мікола, схваціўшы сякеру, некалькі разоў ударыў гаспадарыню абухом па галаве. Акрыўдзена ахвяра дабіваў за асабівай жорсткасцю кулакамі.

У забойцы выцігнуў у кішэні халата кашалёк з грашмыма, схваціў дублёнку, футравую шапку і іншыя каштоўнасці. На месцы злачынства забіў па кінуў свой акрыўдзены сівэр. Дверы дома зачыніў на навісны замок і ўцік.

Праз нейкі час, падпіўшы, Уладзімір Пуцінцаў вярнуўся на Луцэсу, да Нюшы. Хата была на замку. Наватра далаваўся, што ў хату забіў. Заўважыў, не стаў, бо спужаўся, што суседзі бачылі яго ля дома ахвяры і могуць падумаць аб ім як аб забойцу.

РЕШЕНИЕ  
Конституционного суда  
Республики Беларусь

## Об отказе в принятии к рассмотрению предложения Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия

Конституционный суд Республики Беларусь в составе председательствующего — председателя Конституционного суда Тихины В.Г., судей Василевича Г.А., Кеник К.И., Пастухова М.И., Середы Н.М., Тишкевича С.И., Фадеева В.А., Филиппик Р.И., рассмотрев в заседании суда материалы, поступившие из Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия,

установил:

Комиссия Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия в Конституционный суд с просьбой рассмотреть вопрос о соответствии Конституции и действующему законодательству предложения Президента Республики Беларусь о проведении референдума по определённому вопросу, что в соответствии со статьёй 127 Конституции Республики Беларусь и статьёй 5 Закона "О Конституционном суде Республики Беларусь" не входит в компетенцию Конституционного суда.

На основании изложенного, руководствуясь статьёй 49 Закона Республики Беларусь "О Конституционном суде Республики Беларусь", суд

решил:

Отказать Комиссии Верховного Совета Республики Беларусь по образованию, культуре и сохранению исторического наследия в рассмотрении вопроса о соответствии Конституции предложения Президента Республики Беларусь о проведении референдума по определённому вопросу, что в соответствии со статьёй 127 Конституции Республики Беларусь и статьёй 5 Закона "О Конституционном суде Республики Беларусь" не входит в компетенцию Конституционного суда.

Председательствующий — председатель Конституционного суда Республики Беларусь В.Г.Тихина.

г.Минск.  
12 апреля 1995 года.



## Житейская история

Напрасно старушка  
ждет сыну жильё...

Трубку на другом конце провода подняли с первого звонка. Звонкий мужской голос четко произнес:

— Мать уехала в город и закрыла хату на замок. Ключ найдите в погребке, открывайте дверь и заходите в левую половину. Меня, лежащего, сразу заметите.

И вот я стою на пороге чужого дома, озираюсь в пропахшей больше несъедобными, чем съедобными, запахами комнате. Инвалидная коляска в углу, у стены разложенный диван, рядом два ведра... Поднявшись в постели на непослушных ногах, бледный молодой человек поворачивается на звук, напаривает у изголовья помятые листы и торжественно протягивает их мне. Вещдок смиренной надежды — чепотничные с официальными ответами на них. Господи, хорошо, хоть в твою небесную канцелярию апеллирую устно. По крайней мере, подручным не приходится ломать перья над такими формулировками: "Вы пишете на утку маячущих палящих улю у палящих сельским Савце народных депутатов" за 4.05.93 г. на агудный чарзе 1 на льготный. У циперашни час забавляешь вас по-братурадавану, хвастай не прастаўляеца матымі з-за адунасці свабоднай жыллой плошчы ў распадзжэнні выканкама".

## Сын

— В Беларусь мы с мамой переехали восемь лет назад. Продали дом в Крыму и переселились сюда. Родня позвала: мол, на исторической родине будет лучше. Мать у меня родом из Березинского района, а отец русский. Тем более что к тому времени я начал болеть. Врачи определили рассеянный склероз и шизофрению. Правда, когда три года назад меня привозили к постели, нужен стал только матери. Она и тащит меня на своем горбу. Что? Да, в буквальном смысле: мама горбатенькая. В детстве играла, упала с доски и повредила позвоночник. Причем, знаете, как вышло? Привезли его к местному фельдшеру с температурой, он и определил простуду. Полтора года лежала на печке. Потом бабушка повезла ее к другому врачу. Тот только чертыхнулся и предложил операцию. Но без гарантии: сердечко может не выдержать. Бабушка заплакала и увезла маму обратно.

Как мать очутилась в Крыму? Поехала вместе с молодой женой — тогда же модно было — на комсомольскую стройку. Белорусской атомной станции. Там познакомилась с отцом. Она с ним не рассталась, просто так жил. Потом из-за моей астмы переехали в Старый Крым. Если вы в курсе, это родина Александра Грина. Я, когда по санаторным школам-интернатам болтался — все из-за астмы, — все школьные библиотеки перепечатал. Потом отец умер, и мы с матерью ютились по разным деревенским сарайчикам. Нет, приличной квартиры там у нас тоже не было.

Как вышло, что я прописан в Минском районе, а живу с матерью в Смоленском? Да так и вышло. По принципу — чужая душа потемки. Главное, где хозяйка платит за свет и газ без всяких льгот. А на очередь на государственную квартиру встал в мае 1989 года. Если мне не хотят ее давать, пусть выделяют суду на строительство дома и землю. Не мне лично, а шизофренику и не имею права распоряжаться деньгами, а солидной организации, которая построит мне дом. Что, не верите? Не думайте, у меня хорошие связи и знакомства. Найдутся нужные люди — были бы деньги. Я много чего в жизни повидал. У меня три года трудового стажа: я двором работал, и слесарем по ремонту бытовой техники. Пожил когда-то и погрешил...

— Ну, значит, будет что вспомнить. Особенно если грешки любовные.

— А, любовь... Да, я был женат. Да, уже после того, как врачи поставили мне оба диагноза. Но потом решил благополучно с ней расстаться. Хотел суд на развод подать. Но попросилась рожать у своих родителей, я ее отпустил — разве же откажешь беременной женщине? А потом, когда лежал в больнице, получил от нее поздравление с Новым годом и пожелание найти новую любовь. Что? Да, есть сын, которого я ни разу не видел. И ему незачем меня видеть. Лучше я заочно буду ему помогать, чем смогу. Поэтому из своей инвалидной пенсии плачу алименты.

Чем занимаюсь целыми днями? Нет, газет не читаю — от них болит голова. Только "Аргументы и факты" просматриваю. Телевизор не смотрю — надоел. Вот музыку слушаю. В больницу тоже не прошу. Кто помогает? Итичник бесплатное паровое отопление провел. Красный Крест мочесборник и калоприемник выдал. Ассоциация больных рассеянным склерозом, коляску и телевизор по льготной цене привезла. Почему сложена? Матери тяжело ее выкачивать. А разве помню меня легко? Пока воды нагреет. Пока дождит в кухню меня на простыне. Да вы подождите — скоро она сама из города вернется.

## Мать

Завиле с дороги стоящую у дома редакционную "Волгу" — о велик в нашем народе инстинкт! На начальственные символы — маленькая женщина кинулась бегом к нам. Захватывая, открыла замок, затараторила скороговоркой:

— Прислал меня в городе кока-кола бутылочку купить, а я три тысячи попала. Зато молочка ему беру чернь денег три литра на дому — ну как больному откажу? И тортик с фруктами часто покупаю. Недавно Красный Крест 30 тысяч помощи дал — я на все и купила апельсин.

— Здоровье у меня уже не то стало. Что в город ездить, что воды из колоды принести. Как нас обидели, он уже рассказывал? Ой, как нас обидели!

У меня в Крыму 17 тысяч денег было, я все распродала: и подолма, и холодильник, чтоб сюда вернуться. А как родина меня приняла? Вот этики купленные стены. Я в 12 лет помогла маме хоронить переезжать — все вечера на короточках. Маленькой по 20 километров телеграммы разносила: кому радость, а кому похороны. А я ж инвалид с семи голков, полугода парализованная лежала. Не успели красивые нас освободить — плут на себе таскала. В инвалидной артели в Борисове работала. А что у государства заработала? 126 тысяч пенсий? Теперь, правда, немножко добавили. За то, что инвалид с детства и нуждаюсь в постороннем уходе.

— Хватит, мать, жаловаться — перебивает материнский монолог Владимир. — Ты лучше гостей покорми. Про тех, кто помогает, рассказки. Комбикормовый завод подсобил, на пилорама горюшка бесплатно выписали, птичник обогрел.

— Я добрым людям за это благодарность в газетке тиснула. Поехала и попросила напечатать объявление: друг найдется спонсор, чтобы семья инвалидов зиму переживала. Мне знакомая и подсказала, а ты на птицефабрику обратилась, там начальство хорошее. Точно, что-то продавать. Вот деревня знает: найдем хорошую работу и денег с бабушки не взяли.

Анна Федоровна смахивает с глаз внезапно выступившие слезы:

— Но квартира нам с сыном все равно нужна. Он же у меня всю зиму некупанный. Родня меня который раз зовет помыться, а я не могу: не лежит душа, если он грязный. Я уже так думала помереть на первом — я на старости лет в городе поживу. А если я первой туда отправлюсь, может, найдется добрая душа — ради квартиры с удобствами будет за ним ухаживать. Да, предлагали нам переселиться в дом-интернат. И комнату там выделили. Так, знаете, что он мне сказал? "Я тут протрусь, выгнать в окно — солнце. И это мое солнце. Ночью выгляну — звезды, и тоже мои. А там все будет казенное".

— А хотите, расскажу, как ко мне "вертикаль" приезжала? — мать Володи вновь оживляется. — Я же уже где только не побывала, в какие кабинеты не совалась, на прием к Президенту записалась. На него одна надежда... Сидим, значит, мы с сыном, тут на порог появляется все районное начальство и кто-то из Минска. Показывал, мол, свое жилье, бабушка, и обо всем рассказывай. Стада я про квартиру говорю: "Чтоб с ванной и туалетом, в такую хоть раком смогу его достать". Вдруг начальник милиции выходит в соседнюю комнату, где у меня фляга стоит. Сами же понимаете, огород я сама не вспаху, людей прошу, а за это рассчитаться надо. Поэтому и зеленую вожу на базар, и землю дачникам сдаю. Ну и стал от меня этой флягой упрекать: не такая я, мол, идеальная, раз самогонку гоню. И такое меня зло разоболало, что я на крик перешла. Уби-

райтесь, говорю, не нужна мне такая "вертикаль" и помощь. Еще и он с постели поднялся, палку в руку схватил, замахнулся на них и тоже кричит: уходите, пока вам по ногам не стукнул. Тогда председатель райисполкома тихонько начальника милиции под руки взял и во двор вывел. А что, разве я неправа была? Раз они такие нахальные, то и я наглая буду. Вы же поставьте себя на мое место...

Ставить себя на ее место мне не хотелось. По многим причинам. А вот с соседями-односельчанами поговорить требовалось.

## Соседи

Ангелу, главную обидчицу Анны Федоровны, я представляла угрозой злобной метелой, а наверху вышла румяная до родная молодичка с добродушным лицом.

— Побила, говорите, я горбатую? Не-а, не догнала, уехала она от меня. А дать однажды точно хотела. За что? А чужую старую дочку мою настраивает, чтоб не называла отчимом папой. Не ее дело, что мы нерасписанные живем. Она сама так сына завела. И как же не захочется ей дать, если мужики моего зовут, самогонки продаст, а мне потом разберайся. За эту проклятую самогонку ей окно и разбилось. Забор с ее земли, так и быть, уберем. А вообще, вредная она баба. На одном конце деревни вначале жила, ни с кем не ладил, теперь тут со всеми перебралась. Если б не ее характер, разве ж мы ей не помогли б? Не такие уж мы бесцеремонные. И коляску б на улицу вытаскали, и Володю прогнали. Но она сама его не жалует. Постоянно в город жалеется, что-то продавать. Вот деревня знает: найдем хорошую работу и денег с бабушки не взяли.

Анна Федоровна, Василий Васильевич. Аккуратные старики-пенсионеры, в чей опрятный дом вместе с редакционным водителем мы зашли наутра в поисках "третьих судей".

— Не хотелось бы сор до деревне разносить, но если для газеты надо... Горбатая всем давала. Злая она сильно. Муж мой — инвалид Великой Отечественной, чуть ходит, слабенький, а она его однажды полила мылом. Все ей обиды мерещатся: то наши козы поменяли ее овечкам, то еще что. Сама калека, и за сыном догляд нужен, а носит как подстреленная. Постоянно в городе спекулирует. Если сил нет, телевизором торговать не будет...

## Официальные лица

Николай Тимофеевич, председатель сельсовета, на территории которого живут мать и сын, встретил меня с легкой растерянностью.

— Если честно, я лишь третий день в этой должности работаю: может, слышали, предшественника моего убили. Но бабку эту знаю. Она сегодня у меня с утра побывала, жаловалась на соседей. Посоветовал ей написать заявление или в нашу административную комиссию, или в милицию. Был бы служебный транспорт, подвезла бы на место. Только не всегда можешь, когда соседи скандалят. Правда, я и раньше про бабушку слыхал, работая бригадиром в хозяйстве, на территории которого расположена бабкина деревня. Может, и сам в старости таким стану, но у бабушки характер не мед. Чуть что: я инвалид, мне полагаются. Никаких объяснений слышать не хочет. Понимаю, конечно, что ее судьба обидела...

Ирина Анатольевна, заведующая квартирным отделом райисполкома, на территории которого прописан Владимир:

— Давайте уточню для начала: Владимир стоит 55-м в льготной очереди и 326-м в общей. Это значит, что на ближайшие 5-6 лет никаких реальных перспектив с квартирой. По очень простой причине: перед ним стоят в льготном списке такие же, как он, инвалиды, а также многодетные семьи, матери-одиночки. Пофамильно перечислять? Г-невич, В.Федорова — инвалиды II группы, М.Суботко — мать троих детей, один из которых инвалид с детства... Поверьте, никого неправедного перед ним в списке нет, объединение очередников, на которое мать с сыном ссылаются, мы тоже проводили на законных основаниях. Ну и как в обход остальных мы дадим ему квартиру? Тем более что госжилы нынче строятся очень мало, а прописаться и стать на очередь он умудрился именно в том из 19 сельских Советов, где больше всего желающих получить государственную квартиру.

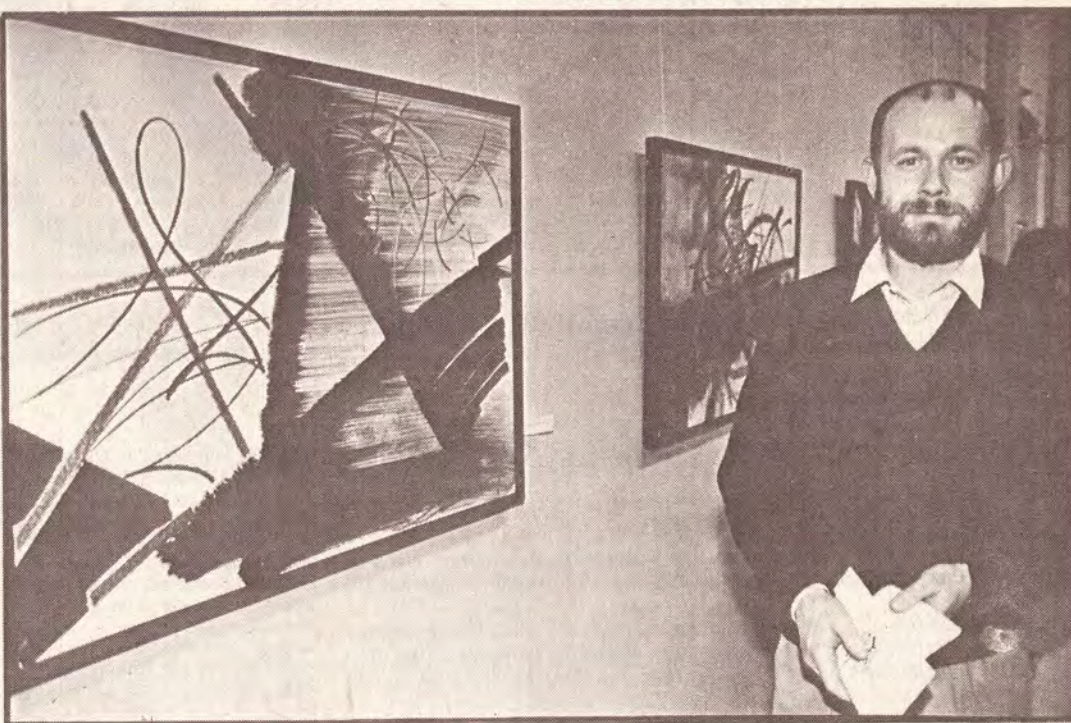
## Вместо авторского комментария

Наследок я связала с представителями Ассоциации больных рассеянным склерозом, которая ходатайствовала перед властями о выделении Володе квартиры. От милых и обходительных ее членов (объединены здесь люди, страдающие этим недугом) получила разъяснение, чем чревата данная болезнь. Нанесть! Страсти не собираюсь — роковых прогнозов никто не давал. Хотя прямого в таком состоянии тоже ничего нет. Имена и отчества в этой истории я сохраняю настоящие, фамилии же и место действия конкретизировать не буду. Официальным лицам достанет сообразительности "вычислить" факторы умолчания. Те же, кто захочет чем-нибудь помочь, смогут найти адрес матери и сына в редакции.

Людмила СЕЛИЦКАЯ.

## ЦІКАВАЕ ЗНАЁМСТВА

## Свет мастака

Марыя ЖЫЛІНСКАЯ,  
фота аўтара

Творца Вячаслава Паўлаўца — з'ява ў беларускім мастацтве цікавая і не зусім звычайная. На працягу некалькіх гадоў мастак пісаў акварэльныя аркушы, дзе імкнуўся перадаць рамантычныя ўражанні ад родных краўдзіду.

— Але наступіў такі час, — кажа Вячаслаў, — калі мне захацелася стварыць менавіта сваё, асабістае. Добра памятаю дзень майго трыццацігоддзя. Я прышоў у майстэрню і, можа, на сказав, за лічаныя хвіліны стварыў нешта для сябе незвычайнае, што рэалістычным палатном ніяк не называецца.

Паставы Вярохуна  
Савета Рэспублікі  
Беларусь

Аб дзятэрміновым спыненні  
паўнамоцтваў дэпутата  
Вярохуна Савета  
Рэспублікі Беларусь  
Далгаліба В.В.

Вярохун Савет Рэспублікі Беларусь паставіў на агульнае абмеркаванне 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і часткай пятай артыкула 32 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб Пазначэнні Рэспублікі Беларусь" лічбы паўнамоцтваў дэпутата Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь ад Ратчэўскай гарадской выбарчай акругі N 229 Гомельскай вобласці Далгаліба Васіля Барысавіча дзятэрміновым спыненні.

Старшыня Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
М.ГРЫБ.

10 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3698-ХІІ

Аб вызваленні  
Кузняцова В.М.  
ад абавязку першага  
намесніка Старшыні  
Вярохуна Савета  
Рэспублікі Беларусь і аб  
дзятэрміновым спыненні яго  
дэпутатскіх паўнамоцтваў

Вярохун Савет Рэспублікі Беларусь паставіў на агульнае абмеркаванне 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і часткай пятай артыкула 32 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб Пазначэнні Рэспублікі Беларусь" лічбы паўнамоцтваў дэпутата Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь ад Калыўскай выбарчай акругі N 34 г.Мінска Кузняцова Вячаслава Мікалаевіча дзятэрміновым спыненні.

Старшыня Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
М.ГРЫБ.

10 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3695-ХІІ

Паставы Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
Аб дзятэрміновым спыненні паўнамоцтваў дэпутата  
Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь Піцхі В.І.

Вярохун Савет Рэспублікі Беларусь паставіў на агульнае абмеркаванне 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і часткай пятай артыкула 32 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб Пазначэнні Рэспублікі Беларусь" лічбы паўнамоцтваў дэпутата Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь ад Ратчэўскай гарадской выбарчай акругі N 140 Брэсцкай вобласці Піцхі Валерыя Іванавіча дзятэрміновым спыненні.

Старшыня Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
М.ГРЫБ.

10 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3702-ХІІ

Аб дзятэрміновым спыненні паўнамоцтваў дэпутата  
Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь Сечкі Л.Н.

Вярохун Савет Рэспублікі Беларусь паставіў на агульнае абмеркаванне 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і часткай пятай артыкула 32 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб Пазначэнні Рэспублікі Беларусь" лічбы паўнамоцтваў дэпутата Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь ад Гомельскай-Цэнтральнай выбарчай акругі N 198 Гомельскай вобласці Сечкі Леаніда Ніканавіча дзятэрміновым спыненні.

Старшыня Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
М.ГРЫБ.

10 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3701-ХІІ

Аб дзятэрміновым спыненні паўнамоцтваў дэпутата  
Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь Шаўцова У.М.

Вярохун Савет Рэспублікі Беларусь паставіў на агульнае абмеркаванне 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і часткай пятай артыкула 32 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб Пазначэнні Рэспублікі Беларусь" лічбы паўнамоцтваў дэпутата Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь ад Мазырскай сельскай выбарчай акругі N 221 Гомельскай вобласці Шаўцова Уладзіміра Міхайлавіча дзятэрміновым спыненні.

Старшыня Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
М.ГРЫБ.

10 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3700-ХІІ

Аб дзятэрміновым спыненні паўнамоцтваў дэпутата  
Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь Герасіменкі А.М.

Вярохун Савет Рэспублікі Беларусь паставіў на агульнае абмеркаванне 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь і часткай пятай артыкула 32 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб Пазначэнні Рэспублікі Беларусь" лічбы паўнамоцтваў дэпутата Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь ад Мазырскай сельскай выбарчай акругі N 221 Гомельскай вобласці Герасіменкі Аляксандра Міхайлавіча дзятэрміновым спыненні.

Старшыня Вярохуна Савета Рэспублікі Беларусь  
М.ГРЫБ.

10 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3696-ХІІ

ЛУК-СЕВОК (Венгрыя)

КУРИНЫЕ ЯЙЦА 1-й категории

Тел.: (0172) 263-287, 262-556 (факс).

## Горкая сенсация

У жорнах віцебскага следства лёгка прызнацца  
нават у забойстве, якога не было

(Заканчэнне. Пачатак на 1-й стар.)

Я пачаў прасіцца, каб адпусцілі, за ноч, маўляў, падумаю. Толькі тады зноў адрэзлі ў спецпрыёмнік.

...Дарэчы, калі затрымлівалі мяне, а з кватэры забіраў Мыслейка, дык, падвезшы да дому забіраў Бендаровіч, ён сказаў:

— Прызнавайся ў забойстве, а не — дык звязу на цыганскі самасуд.

На другі дзень білі ў прысутнасці следчага пракурора Першамайскага раёна Т.Платонава. Зразумела, каб следчы растлумачыла яму права на абарону з моманту затрымання, такога дзікага абыходжання з законам не адбылося б.

... У калідоры райадзела "ахвяру", паводле слоў Пуцінцава, аддалі на самасуд цыгану. Той зноў вылакава. Калі ахвяра вырвалася з будынка, на вуліцы яго затрымалі міліцэйскія. Зноў завялі ў кабінет, кінуты ў куток, і ўжо ўчатырох пачалі біць нагамі. Цыган азварэў, яго ледзь адцягнулі.

Патрымалі Пуцінцава ў спецпрыёмніку і, не папрасіўшы прабачэння за здзекі, выпусцілі. Значна пазней пракурор Чыгуначнага раёна г.Віцебска Н.Кашпяр інфармаваў намесніка пракурора Віцебскай вобласці В.Жыгальскага аб тым, што Пуцінцава даваў свае паказанні пад уздзеяннем фізічнага насілля з боку пракурора аддзела крымінальнага вышуку Першамайскага РАУС. Аднак заяву Пуцінцава належным чынам не правяралі.

## Забіў за... катлету

У пачатку снежня 1992 года, пасля ўчыненага забойства, стомлены ад недаданага Нікіціна выпаву са свайго патайнага сховішча, на гарышчы аднаго з дамоў. Крадзень харчч скончыліся. Ды і страх ад магчымай раслаты за злачынства трыба быў нейкім чынам заліць гарэлкай. Насцярожана азіраючыся, пацігнуўся ў горад, да крамы. Пазнаёміўся з новымі саб-

тэльнікамі. Яго, на дзіва, усе шкадавалі, давалі прытулак. Тым больш гаспадарам сее-то непадала: Мікола зноў зрабунчэ-калькі удалых "рэйд" на дачах грамадзян.

Неяк ён пазнаёміўся з 65-гадовым Паўлам Шалонькам. Мужчына "сцімліва" на двах, распіў бутэльку другой гарэлкай. Мікола чымсьці спадабаўся пенсіянеру, і той прапанаваў пасяліцца ў яго хаце.

Пяніцца засталося прыватнае ўжо ў Шалоньку. Балагута-забойца прыносіў яму крадзень, разам жа і прапалі яго. У чарговы раз Нікіцін прыйшоў да гаспадары паціні і пераначаваць. Праўда, з пустымі рукамі. А Шалонька ў гэты час ёў смачныя катлеты. Госьці пацігнуўся да патэльні. Гаспадар разлаваўся:

— Нічога не прыносіш, п'яны бадзешся. Вон з хаты!

— Дай паесці! — папрасіў азлоблены ад голаду Нікіцін, калі ўбачыў, што гаспадар закрываў ад яго патэльні.

Не дакачыўшыся дазволу сесці за стол, Мікола паспрабаваў схватіць з патэльні катлету, але гаспадар яго рэзка адштурхнуў. Іды Нікіцін схватіў прас, які стаў на стала, ударыў пенсіянера-інваліда па галаву...

Пасля забойства Нікіцін збег.

Хутка сусед па кватэры Уладзімір Лёнь пачаў з пакоя Шалонькі непрыемныя трупны пах і паведаміў аб гэтым у міліцыю.

Аднак для заявіцеля справа абярнулася сумна. 10 снежня 1992 года па падарэзны на ўчыненні злачынства У.Лёнь быў затрыманы і хутка з санкцыі пракурора Першамайскага раёна г.Віцебска ўзяты пад варту. Супраць яго была ўбуджана крымінальная справа па абвінавачванні ў наўмысным забойстве.

На допыце ў старшага следчага пракурора Першамайскага раёна г.Віцебска Т.Платонава падарэзны Уладзімір Лёнь таксама прызнаўся... у забойстве на падставе непрыяжных адносін: у час спрэчкі, маўляў, некалькі разоў ударыў Паўла Ша-

лоньку малатком па галаву, ад чаго, магчыма, той памёр.

Прадзень на чарговым допыце ён прызнаўся, што ударыў нападушаўца на яго з нажом суседа барончыся, але не малатком, а сякерай. Прадмет злачынства, маўляў, вышукнуў у катэлье са смеццем. (Пра дэталі з узедам панятых сякеры не знайшлі — С.А.) У гэтым жа ён прызнаўся і пракурору Першамайскага раёна В.Праньку ў памішанні райадзела міліцыі. Дарэчы, па ўказанню той жа Платонава ён некалькіх дзён замест следча ізалятарна ўтрымліваўся ў прыёмніку-размеркавальніку.

Хутка была вынесена паставы аб прыцягненні яго ў якасці абвінавачванага. Тэрмін утрымання пад варты прадоўжылі да трох месяцаў. Між тым Уладзімір Лёнь ад сваіх ранейшых паказанняў адмовіўся і заявіў, што даў іх у першы дні затрымання пад фізічным уздзеяннем работнікаў міліцыі. Зноў чалавека жорстка білі тая, хто павінен яго абараняць!

Аднак памочнік пракурора Першамайскага раёна г.Віцебска С.Зайцаў па заяве У.Ф.Лёнь адмовіў у ўбуджэнні крымінальнай справы.

Следства працягвалася. Памочнік пракурора вынес паставы аб правядзенні псіхятрычнай экспертызы ў адносінах У.Лёнь. Яго змясцілі ў Віцебскі псіхіятрычны дыспансер.

## Папайся на кура

Мікалай Нікіцін, асабліва небяспечны злачынца, забойца двух чалавек, 19 сакавіка 1993 года трапіў у засаду, калі нёс у сумцы кураў і пёўна. Злодзей здылі ў міліцыю.

— Анатолю Трыфану, з вёскі Стайкі Гарадоўскага раёна, — прадставіў ён дапытлівым ахвочым праварапаўку выдуманым прывішчам, ведаючы, што яго шукаюць.

Калі ж дакументаў у яго не знайшлі, дык за бадзільніцтва змясцілі ў прыёмнік-размеркавальнік.

## Два вязні: забойца і сусед ахвяры

І хоць было дакладна вядома, што забойства Паўла Шалонькі ўчыніў Мікола Нікіцін, Уладзімір Лёнь некалькіх гадоў да 29 сакавіка 1993 года. Выхадзіла, што ён пад варты змяніў меру стрымання на... падпіску аб нявыездзе, хоць ён да чынення да забойства не меў. І толькі... праз год, 10 снежня 1993 года, у адносінах да яго была спынена крымінальная справа і адменена мера стрымання.

Чытаючы дакументаў на "справе Лёнь", зямлішчы з вывадамі экспертаў і гігэ раз задаваў пытанне: наўжо такое магло здарыцца? Наўжо не насцярожыла следчых супрачыннасць "чыстасардэчных" прызнанняў незаконна абвінавачванага і паказанняў сведка?

Каб атрымаць патрэбныя паказанні ад Лёнь, следчы выкарыстаў добра вядомыя значныя прыём. "Падкупнік" неабвержана "даказ" да чынення да забойства.

У пакоі Лёнь "знайшлі" следы крыві. Судмедэксперты ўстанавілі, што гэта кроў чалавека, паходжанне якой можа быць і ад забітага Шалонькі. (Але ж і адназначна яны далі заключэнне, што Лёнь паміраў крыві на рэчавых доказах не належача, а на малатку кроў не знойдзена. — С.А.)

Тым не менш гэта з'явілася адной з падстаў, каб затрымаць Лёнь па падарэзны ў забойстве.

Як жа разбіталіся сябе перад чалавекам, з якога знілі ўсе падарэзны і абвінавачванні ў забойстве, тая, хто настаяла даказаваць яго віну? Можна, выпускаючы на волю ці мяняючы меру стрымання, папрасілі прабачэння?

Лёгкім спалохам адкрывіліся ад адказнасці за здзекі з людзей, за катанні.

Гутару з суддзёй Вярохунага суда Беларусі Ільёй Гогалем, які быў дакладчыкам у судовай калегіі пры разглядзе касачных скаргаў асуджанага Міколы Нікіціна і яго адвакатаў.



ЖИТЕЙСКИЕ  
ДРАМЫ

“Красный  
петух”  
прилетел  
не случайно?

На зарплату педагога дворца не построишь. 12 лет — по бревну, по дощечке — возводили дачный дом в пригороде Витебска директор средней школы № 40 Юрий Лавренов. За это время вокруг областного центра, да и в его черте, выросли сотни белокладных палат чиновного люда, с высокими мансардами, крохотными уютными квартирами, с уютными и его жены-учительницы казались, наверное, уютным и наивным.

Так и не закончили Лавреновы свою многоэтажную стройку. Кто-то учинил поджог. Пожарные успели спасти только малую часть дома, для восстановления которого у хозяев теперь уже не найдется ни средств, ни сил, ни вдохновения.

Друзья Лавренова не исключают, что “красного петуха” Юрию пустили не случайно: директор школы выдвинул кандидатуру в депутаты Верховного Совета по одному из самых трудных витебских округов, где за парламентский мандат будут бороться 13 человек. Миллионы, правда, другого мнения: в тот же день были учинены поджоги и других дач. И там там опять был не столь губитель.

Степан СТАРОЖИЛ.

Пастанова  
Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь

Аб датэрміновым  
спыненні паўнамоцтваў  
дэпутата Вярхоўнага  
Савета Рэспублікі  
Беларусь Грыньёва М. Ф.

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастанавіў:  
У сувязі з назначэннем дэпутата Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь Грыньёва Мікалая Федаравіча Надзвычайным і Паўнамоцным Паслом у Рэспубліку Малдова і адпаведна з артыкулам 92 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь лічыць паўнамоцтва дэпутата Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь ад Асіповіцкай сельскай выбарчай акругі N 305 Магілёўскай вобласці Грыньёва Мікалая Федаравіча датэрмінова спыненым.

Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь М. ГРЫНЬ. 10 красавіка 1995 г., г. Мінск. № 3697-ХІІ

Полемика

Зеница ока

Валентин ТАРАС, писатель

Почти два года назад в “Народной газете” была напечатана моя статья “Язык или мова?” — полемика с теми, кто еще тогда, в июне 1993 года, требовал референдума по вопросу о государственном двуязычии. Хотя, казалось бы, кому, как не мне, быть его сторонником?

Две мовы у мяне —  
дзве родныя дубровы,  
Істочнікі моі — крыніца  
і роднік.  
Родная реч звучит, як рэха  
роднай мовы,  
І рэхам роднай мовы звучит  
родной язык.

Эти строки из моего давнего стихотворения “Две мовы”, от которого я не отказываюсь и сегодня. Не отказываюсь и от того, о чем писал в той своей статье: “...а беде сегодня белорусский, а не русский, вот почему нельзя придавать русскому языку статус государственного, нельзя вводить государственное двуязычие. Это было бы правомерно, находясь оба языка в равном положении, если бы один из них не подавлял, не вытеснял, не обречал на немощное существование. Если бы один из них не был завоевателем, захватчиком — не в силу своей природы, не в силу какого-то своего превосходства, ибо все языки равны, а в силу того, что был превращен в орудие имперской унификации.” (“НГ”, 26.06.93 г.).

Разумеется, я не был настолько наивен, чтобы думать, будто моя статья, как и десятки других, аналогичных ей, написанных другими авторами, способна переубедить хулигана белорусского языка. Но была надежда, что люди хотя бы прислушаются к иному мнению, потрудятся хотя бы попытаться ознакомиться с предметом спора — с языком, которого они, если говорить о пришедших, в подавляющем своем большинстве просто не знают, несмотря на то, что живут в Беларуси по десять, двадцать, а то и пятьдесят лет. Никто не требовал от них и не требует любви к белорусскому языку — всего лишь элементарного уважения, в конце концов, хотя бы вежливости! Но где там! Нападки на белорусскую речь

стали еще более агрессивными, ее публично оскорбляют и третируют, по-прежнему отводя ей место Золушки в ее же собственной хате. Правда, иногда пытаются быть вежливыми, говорят: “Я вовсе не против белорусского языка, но...” Совсем как в том анекдоте с “белым человеком”, который заявляет: “Я не расист и ничего не имею против черных, но что бы вы сказали, если бы ваша дочь вышла замуж за негра?” Так и тут: я ничего не имею против белорусского, но... разве он может сравниться с русским? Разве он богаче русского, более красив, более могуч? Не могут или не хотят понять, что это нелепая постановка вопроса, потому что нет лучших и худших языков, как нет лучших и худших цветов. Я не могу утверждать, что, скажем, роза лучше магнолии, магнолия лучше гиацинта, а гиацинт лучше примулы — каждый цветок прекрасен по-своему, у каждого свои неповторимые краски, оттенки, особенности строения, свой неповторимый аромат. Даже скромный василек ничем не хуже самого пышного и горделивого георгина — просто это разные цветы. И если, возвращаясь к языку, сказать, что русский — это георгин, а белорусский — всего лишь василек, все равно не нельзя выдернуть из всемирного букета языков, не объединив этот букет, — каждый цветок в нем уникален. Но, как всякое сравнение, хромает и это: белорусский язык сам по себе букет, его не уподобишь одному лишь скромному сельскому васильку, это злая непрада невежда, когда говорят, что он именно деревенский, опрошенный, мужицкий, и только. На хуже любого другого он способен выразить и выразит любые понятия науки, экономики, коррумпированности, философии, способен передать и передать всю сложность мироощуще-

ния и мироощущения современного человека — я знаю это, может быть, лучше многих других в силу своей профессии, как переводчик белорусской прозы и поэзии на русский.

Что такое переводчик? Это писатель, исполняющий роль автора переводимой книги. А достоинства перевода определяются верностью оригиналу, наиболее полным воспроизведением на другом языке художественной ткани оригинала. Невозможно сделать хороший перевод, если плох оригинал, если его язык, его лексика и словарный запас убогие, нищие. Разве что переписать за автором. Бывает, конечно, что и переписывают, но переписывают бездарей, слабых, которые, как в любой другой, есть и в белорусской литературе, а настоящих писателей именно переводят, опираясь на богатство и силу их родного языка, находя адекват этому богатству и силе в языке, на который переводится книга, что зачастую дается с большим трудом — редкий перевод достигает художественной силы оригинала. (Между прочим, многие яркие отрицатели белорусского языка как языка якобы опрошенного, неинтеллектуального, весьма похвально отзываются об известных белорусских писателях, книги которых они прочли в русском переводе. Но почему они думают, что в оригинале эти книги менее значительны? Ведь из дерьма, пардон, пудло не вылепишь!)

Так в чем же дело? Почему белорусский язык в беде, почему он, будучи ничем не хуже и не беднее любого другого, вынужден отстаивать свое право на жизнь, опасаясь за свою непреложную государственность? Да все потому же, о чем говорено было стократ и что приходится повторять снова и снова: потому, что имперские сапоги несколько столетий вытптывали белорусский цветник, потому, что белорусский край и впрямь слишком долго был сплошь деревенским, потому, что и впрямь несколько столетий по-белорусски говорили только пахарь, которого пришлое феодализм называли холопом, а язык его — холопским. А когда белорусский заговорил выстраданым пахарем интеллигенция и разгово-

рила о праве белорусов на свое государство, о суверенном праве своего народа на родную землю и ее богатства, о праве белорусского языка на государственность, имперская власть высокомерно поморщилась в ответ на эти требования. И не только поморщилась, но и топнула сапогом: Нет никакой Беларуси, есть Северо-Западный край великой Российской империи, нет никакого белорусского языка — есть некое наречие великого русского!

Почему в красном углу белорусской хаты вечно должен восседать сосед, называвшийся “старшим братом”? Почему образ его мыслей, его культура, при всем к ней уважении, ибо она и впрямь замечательная, должны вытеснить, заместить собою образ мыслей осознавших свою самость людей и их собственную культуру? Почему в белорусской хате государственные распоряжения должны отдаваться на языке соседа, пусть себе и великого? Нам говорят, что так наводила история, которая весь мир подвела к тому, что называется интеграцией, а потому шаг к национальному, говорящему на своем языке государству — это шаг назад. Но почему-то в интегрированной Европе Франция, скажем, остается Францией и суверенитет свой, государственность свою и свой язык бережет как зеницу ока! Да и одна ли Франция?

Я по-прежнему далек от наивности и знаю, что ни в чем не смогу убедить ни большевиков-якобы интернационалистов чехисткой, гулаговской выучки, ни “соборников”, не говоря уже об откровенных русских великодержавниках фашистского оттенка — всей этой публике русский язык важен не как язык Пушкина и Толстого, а как язык империи. Но все еще остается надежда, что можно убедить тех, кто чудится родного белорусского языка лишь в силу костной инерции, в силу привычки к на протяжении столетий самоничтожительной — холопской убежденности, что белорусская мова — это мова деревенщины, мова холопов.

Пусть эти люди задумаются: кто же они?

А ШТО Ё МАСКВЕ?

Дэпутаты набіраюць  
палітычныя ачкі

Адступіўшы пасля прэзідэнцкага вота ад свайго чарговага папаліскага закона аб павышэнні амаль у два разы мінімальнай зарплаты расіянам, у выпадку прыняцця якога ўраду Расіі спатрэбілася б амаль 160 трыльёнаў рублёў дадатковых сродкаў, дэпутаты Дзярждумы не разгубіліся, працягваючы свае палітычныя гульні напярэдадні выбарчай кампаніі.

Днямі такая магчымасць набраць некалькі палітычных ачкоў надарылася. Дружэнька і без ласкуй быў праласаваны закон. Аб паліскай пенсіённага забеспячэння ўдзельнікаў Вялікай Айчын-

най вайны і ўдвоі ваенаслужачых, якія загінулі ў Вялікую Айчынную вайну.

На самай жа справе дакумент мае больш прапагандысцкі характар, чым практычную каштоўнасць для расіяна. Скажам, удзельнікам вайны пенсія павялічылася ў два разы. Але... толькі тым, хто мае ўзрост больш як 80 гадоў. Такіх жа засталася з якую жменьку, вобразна кажучы. А што значыць права на дадатковую пенсію для сем'яў загінуўшых? Іх могуць атрымаць толькі ты салдаці, хто пывізеся гадзі “зберагу вернасць” загінуўшаму франтавіку. Хоць плач, хоць смеіся! Затое колькі гамаўкі адбылося ў фэры з удзелам У.Жырыноўскага, Г.Зюганова, І.Рыбікіна...

І не толькі Лучанок...

У гэтыя дні Масква жыве юбілейна-святковым настроем: наближаецца Дзень Перамогі. Прыбіраюцца вуліцы, плошчы, бульвары, у сродках масавай інфармацыі ўсё большае месца займае ваенна-патрыятычная тэма. У шматлікіх перадавыяч прымаюць удзел таксама і былыя “малодшыя браты”.

З канцэртнымі праграмамі, прысвечанымі 50-годдзю Перамогі, ужо выступілі перад масквічанамі мастацтваў з Украіны, Казахстана. А ўчора ў канцэртнай зале імя Чайкоўскага прайшоў творчы вечар беларускага кампазітара Гара Лу-

чанка.

З наступнага панядзелка ў Маскве пачнуцца Дні культуры Рэспублікі Беларусь. Там жа адбудзецца і падпісанне дагавора аб супрацоўніцтве паміж міністэрствамі культуры Расіі і Беларусі. У кінатэатрах расійскай сталіцы пачнецца паказ мастацкіх беларускіх кінастужак. На працягу тыдня масквічан змогуць пазнаёміцца з выстаўкамі мастака Г.Панілаўскага, дасягненнямі беларускага кнігадрукавання, з творчасцю фальклорна-харэаграфічнага ансамбля “Харошкі” і майстроў беларускай эстрады.

Лянаў ФАДЗЕВ уласны карэспандэнт “Народнай газеты” ў Маскве.

Удзельнік парада Перамогі



Даніл Фядотаўіч Раішаў (на здымку) — легендарны партызан, які прайшоў шлях ад камандзіра разведроты да камандзіра брыгады імя Ленінскага камсамола, якія дзейнічаў у тыле ў гітлераўцаў ад Суража да Гарадзі. Як і большасць партызан, Раішаў не быў каларавым ваянам. Чалавек мірнай прафесіі — землеўладкавальнік — у цяжкія для Радзімы час узяў у рукі вінтоўку і з такімі ж, як ён, патрыётамі пайшоў у ляс.

За тры гады існавання брыгады імя Ленінскага камсамола пусціла пад ахон 36 саставаў з жывой сілай і тэхнічнай ворага, узарвала 54 масты, знішчыла ў баях каля 4 тысяч немцаў і паліцаў.

Радзіма высокая аніла мужнасці Д.Ф.Раішава ўзнагародзілі ў яго 5 ордэнамі і 15 медалямі.

Сёння ветэрану вайны Данілу Фядотаўічу Раішаўу 81 год, але ён поўны энергіі і энтузізму, узнаваляе савет ветэрану вайны Витебскага раёна. Франтавікі даверлівы Д.Ф.Раішаў прадстаўляў Витебскі раён на парадзе Перамогі ў Маскве.

Фота Аляксандра Хітрова, Белінфарм.

Сменить персонал непросто

Как уже сообщалось, в белорусском парламенте неоднократно поднимался вопрос о комплектации Посольства Республики Беларусь в Российской Федерации сотрудниками, не имеющими гражданства Республики Беларусь.

за рубежом.

Тем временем подавляющее большинство нынешнего персонала уже прижилось в Москве. Сотрудники успели обзавестись квартирами, которые, кстати, были получены не без содействия МИД Беларуси, поэтому они не намерены подтаивать о белорусском гражданстве или, тем более, переезжать в Минск.

Как сообщил корреспонденту РИД министр иностранных дел Владимир Семью, единственным путем устранения правовых противоречий является замена сотрудников посольства. Однако это потребует колоссальных финансовых затрат, поэтому вряд ли осуществимо в краткие сроки.

На сегодняшний день называется примерная цифра в 100 тысяч долларов США ежегодно. Основная статья расходов — обеспечение жильем новых сотрудников. Кстати, как стало известно, в посольстве Республики Беларусь в Москве работают около 45 человек.

Юрий ЛЕШКЕВИЧ.

Белые пятна истории

Призрак Великого княжества Литовского

Илья КУДРЯШОВ

Еще недавно всерьез принималась точка зрения, согласно которой народы, населявшие Российскую империю, едва ли не в едином порыве поднялись против французских захватчиков. На стороне врагов были только коварные интеллигенты — кичливая польская шляхта. Получалось, что подавляющая часть населения западных губерний готова была восторженно подставить шею под сладчайшее ярмо православия и крепостничества. Все было не так однозначно.

Княжество Литовское, о котором пойдет речь, проще всего назвать наполеоновской фантазией. Конечно, оно держалось на французских штыках и распалось одновременно с уходом армии. Вместе с тем это было образование, имевшее все атрибуты государственности (границы, органы власти, регулярную армию). Идею такого рода государств поддерживали не только общественные верхи... Под “Литвой” в то время понимали гораздо более обширную территорию, чем сейчас, включая и земли Минской и Гродненской губерний (Белоруссия считалась только Витебской и Могилевской губерниями). Гербом княжества стала “Погоня”. Референдум о придании французскому языку равенства с белорусским наши предки провести так и не успели...

В 1795 году актами третьего раздела Речи Посполитой Пруссия, Австрия и Россия уничтожили польско-литовское государство. 25 декабря того же года Екатерина II подписала указ о присоединении к России литовских областей. На протяжении полутора десятилетий русские и французские влияния с переменным успехом соперничали в Литве.

24 июня 1812 года наполеоновская армия перешла Неман недалеко от Ковно. А в полдень 28 июня в Вильно торжественно вступили французы. Открылся движением 8-й польской уланской полки, который командовал князь Доминик Радзивилл, потомок древних литовских князей. Население встретило французов с симпатией, неделю спустя в городе уже открылись лавки — первый признак спокойствия горожан и их поддержки нового режима. К 10 июня французы заняли Минск, Новогрудок, Пружаны, к 26 июня вышли к Двине и Днепру. Отступая, русские жгли склады, которые не успели эвакуировать, уводили крестьянский скот...

Несмотря на призывы поляков восстановить Польшу, наместник в старых границах. Наполеон отвечал им уклончиво — он не хотел, чтобы между ним и Александром I вставало непреодолимое препятствие для заключения мира. Часть литовских шляхты не хотела объединения с Польшей, мечтая о создании самостоятельного государства. Поэтому Наполеон не присоединил Литву к герцогству Варшавско-



му, проигнорировав просьбы польского Сейма. Так появилось княжество Литовское. Справка. Княжество Литовское было создано на территории Витебской, Гродненской, Минской губерний и Белостокской области, которые составили 4 департамента. Население этих территорий колеблется, по оценкам разных авторов, между 2,5 и 3,5 миллиона человек. В Вильно, столице княжества, проживало 35 тысяч человек. Гражданское управление княжества возглавляла назначенная Наполеоном 1 июля Комиссия Временного правительства из семи человек (Станислав Солтан, Карл Прозор, Юзеф Сераковский, Александр Сапега, Франц Ельский, Александр Потокский, Ян Снядецкий). В ее функции входили финансовые вопросы (сбор налогов и распределение бюджетных сумм), организация вооруженных сил, формирование жандармерии и суда. Комиссия осуществляла высшую гражданскую власть в стране. При ней состоял комиссар барон Бишон, представлявший французское правительство.

Высшая военная власть в княжестве принадлежала генерал-губернатору графу Дирку ван Гогендорпу, а в каждом департаменте действовал военный губернатор. В Вилненском департаменте им стал известный в будущем военный теоретик и историк генерал Жюмини, в Гродно — генерал Брюн, в Минске — генерал Барбанегр, затем гене-

рала Бронковский, в Белостоке — генерал Феррьер. По приказу Наполеона в городах создавалась национальная гвардия (в Вильно она насчитывала 1450 человек в двух батальонах, ее командиром стал отставной полковник Козельский). Новорожденная государ-

не поставляли лошадей и волов для вывоза продовольствия и артиллерии, затем востали и помешали русским эвакуировать склады; отряд под командой Твардовского напал на обозы армии Тормосова и взял 80 пленников. Фабиан Горичи захватил обоз уланского полка русской армии, обмундировал и вооружил свой отряд, а генерал Мирах участвовал в восстании 1794 года, собрав в течение нескольких дней отряд в 2000 человек, из которых сформировал егерский полк и три эскадрона кавалерии. В г.Крожи крестьяне, мобилизованные для вывоза хлеба, выпрягли лошадей и ушли в лес; охватывая Мозырского уезда Минской губернии Богущ скрыл в лесу транспорт из двенадцати волов, предназначавшийся для русской армии, и передал затем французам; Петр Билинский, управлявший имением Викторишки (на дороге Вильно—Ошмяны), вооружил крестьян и, окружив группу русских мародеров, грабивших усадьбу, взял в плен 55 человек и отконвоировал их в Вильно.

Местные крестьяне искренне ждали Наполеона как освободителя от крепостной зависимости — перед ним был пример герцога Варшавского — и встречали французов даже с большим энтузиазмом, чем шляхта. Крупная знать также проявляла максимум восторженности, активист, столь же энергично была настроена и молодежь. Некоторая же часть мелкого дворянства, лишавшаяся доходной службы при Александре, отнеслась к французам негативно. Во взглядах духовенства не было единства. Если католические и особенно униатские священники поддерживали Наполеона, то православный клир, преобладавший в Белоруссии, остался по большей части на стороне русского царя.

Нельзя не учесть, что в 1812 году в русской армии служило много литовских уроженцев. С началом войны их дезертирство стало принимать угрожающие масштабы. Дезертиры пополняли ряды войск.

Формированию литовской армии сопутствовали разнообразные трудности. Не хватало лошадей, обмундирования, снаряжения. В княжестве не было ни заводов, ни оружейных мастерских, ни сукоходельных фабрик, поэтому почти все снаряжение приходилось завозить из Польши и Германии. И все-таки к зиме литовские войска насчитывали 19 тысяч человек, включая жандармерию (18 батальонов, 15 эскадронов, 1 артиллерийская рота).

С приближением русской армии французские и литовские чиновники вынуждены были покинуть Вильно. 9 декабря после полудня члены Комиссии, захватив с собой архивы и государственную казну, направились через Ковно в Варшаву, их сопровождал Бишон, императорский комиссар. Генерал-губернатор Гогендорп уехал на следующий день в направлении Кенигсберга. Едва достигнув Варшавы, члены Комиссии сразу же продолжили работу, но уже в начале февраля вынуждены были переместиться в Краков, где задержались только до апреля. 24 июня 1813 года в Дрездене с Комиссией было покончено.

10 декабря русские войска вступили в столицу Литвы, а через двенадцать дней в город приехал царь Александр. В свой день рождения 24 (12 по старому стилю) декабря 1812 года он провозгласил всеобщую амнистию для жителей польско-литовских губерний. Впрочем, военные суды работали исправно: так, 11 января 1813 года (30 декабря 1812 года) был расстрелян корнет Нежинского драгунского полка Горюховский, перешедший на сторону французов в начале войны и взятый в плен казаками в Вильно.

Долго не мог позбыть Денис Давыдов свое вступление в Гродно: “Господа поляки! — обратился он к жителям города. — В черное платье! Редкий из вас не лишился ближнего по родству или по дружбе!.. Один выстрел — и горе всему городу! Невинные погибнут вместе с виновными... Все в прах и в пепел! — угрожал он. Им бы и тогда приказ расстрелять всякого, у кого будет найдено огнестрельное оружие после двухчасового срока, предписанного для его сдачи. Католиков Давыдов заставлял креститься по-православному — справа налево, в чем находил особенное удовольствие. “Безобразие мое достигло красоты идеальной”, — вспоминал прославленный русский партизан.

Литва понесла большой материальный урон от войны, однако главная утрата — это окончательное крушение попыток восстановить независимость литовских земель в старых границах. Дело даже не в том, что у русских карт надолго исчезло само название “Литва”. Отныне территории, очерченные многоточными Минск—Белосток, что называется, “не подлежали воссоединению”. Великая легенда Великого княжества окончательно канула в Лету.



СТАЛА ВЯДОМА

Дваццаты караван

Напярэдадні дзевятай гадавіны чарнобыльскай катастрофы ў Беларускі камітэт міру прыбыў з нямецкай зямлі Рэйланд-Фальк чарговы, ужо дваццаты па ліку, караван.

На масіце грузавіках актывісты Германіі прывезлі

лекі, медыцынскія абсталяванні коштам на 50 тысяч марак. Гуманітарная дапамога накіравана ў Валожынскую бальніцу, Івянецкую школу, медыцынскія ўстановы, у якіх лечача чарнобыльцы.

Іван СЯМЕНАЎ.

Мы ўсё ж яшчэ энцыклапедычна падкоўваемся

Што ні кажы, а прыемна іны раз пачуць пра нешта добрае, што робіцца ў роднай Беларусі.

Узяць хаця б такі факт. Есць у нас такое выдавецтва "Беларуская энцыклапедыя". У іхны фінансавы час не пакідае яго па-за ўвагай дзяржава. То ў адным дапаможку, то ў другім. Ды і самі супрацоўнікі на чале з дырэктарам падмітусіцца. Вось і выйшлі за апошнія два гады больш за 60 энцыклапедычных выдан-

няў. Чым у немалой ступені засмучалі і расчулілі да слёз калег з аналагічнага ўкраінскага выдавецтва. Бо ў паўднёвых суседзяў за гады "самастойнага" жыцця пабачылі свет усяго тры энцыклапедычныя кнігі. А ў штаце засталася толькі 20 з 200 былых супрацоўнікаў.

Відаль, пра будучыню мы яшчэ крыху думаем.

Адам АСТАША.

Сем разоў падумаі — адзін раз пастанаві

Многія ўдзельнікі энцыклапедычнай дзейнасці з жахам успамінаюць папярэднія ўдзяленне ў дзяржаўны "Пашпарта дзедзі". Хаця гэты дакумент нічым істотна не адрозніваўся ад прастай грамадзянскай пасведчальнай дакументу, клопатаў з яго афармленнем было больш чым дастаткова. Банкі, абавязаныя кuryраваць дзедзі, аказаліся не гатовымі да ўзростава аб'ёму экспартна-імпартных аперацый. Шмат пытанняў узнікла і ў іх кліентаў. У рэшце рэшт дзяржаўны парадку афармлення даваўся прыпынкі.

9 сакавіка 1995 г. Міністэрствам знешнека-намічных сувязей і Дзяржаўным мытным камітэтам Рэспублікі Беларусь была зацверджана інструкцыя "Аб парадку афармлення і рассылкі лістэнзіяў па знешнегандлёвым аперацям і заўвагу на іх выдачу". Кардынальныя змяненні ў ацэньванні знешнека-намічнай дзейнасці гэты дакумент не прынес. Інструкцыя ў першую чаргу датычыць перадачу прадукцыі, пералічанай у паставах Кабінета Міністраў N 213-і 516. Гэта стратэгічная важная сыравіна,

прадукты харчавання, драўніна, ваенная тэхніка і інш. Абмежаванні на вываз гэтых тавараў існавалі і раней. Новая інструкцыя толькі ўлічвае новыя змяненні і дапаўненні, унесеныя Кабінетам Міністраў, Міністэрствам фінансаў, МВЭС. Дзяржаўным мытным камітэтам у практыку ажыццяўлення знешнека-намічнай дзейнасці.

Плануецца, што гэты інструкцыя ўступіць у сілу ў 20-х чыслаў красавіка. Пасля таго, як сваё "добра" на гэты дасць Мытны камітэт. Ён жа, у сваю чаргу, збіраецца прылучыць да гэтай дацы выхад новага загада, які ўтрымлівае самыя папярэднія інструкцыі заўважэнняў новай формы грузавай мытнай дэкларацыі (пашпарта дзедзі).

Суб'екты гаспадарання, гандлюючыя на знешнім рынку неліцэнзаванай прадукцыі, павінны кіравацца галоўным чынам папярэднімі ўказаў N 52 Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь ад 8 лютага 1995 г., а таксама іншымі дакументамі Кабінета Міністраў і Дзяржаўнага мытнага камітэта.

Сяргей ВЕРАС, РІД.

Дзяржава супраць асобы

А болей яго ніхто не чую...

Пётр ЦІШУК

У той дзень Федар Пятровіч рыхтаваўся да другой змены. Часу заставалася яшчэ шмат, а родны завод штурхаві скур — побач, таму ахвотна загідуць выкачыць прасябры жонкі: з'ездзіць па хлесты квас.

Зайшоў у гараж, нетаропка выкачыў свой транспартны сродак — "Іж-Юпітэр 3К". Уладкаваўся на сядзенні, плаўна адпусціў ручку скачэння і акуратна выехаў на Брэсцкую. Раптам заўважыў на тратуары мужчыну, які хістаўся, нібы тая бязрожа пад ветрам. Аўтаматычна ўзяў крыху ўбок і нечакана праміа над сабой убачыў... кабіну КамАЗа. "Адкуль ён узыйшоў?" — пранеслася ў галаве. І гэта было апошняе, што ён запамінуў.

Ачуўся Федар Пятровіч на балынічным ложка. Інспектар гарадскога аддзялення ДАІ паведаміў, што яго збіў вадзіцель чарвёнскага вытворчата аб'яднання "Сельскагасімія" А.У.Ладуцька, які папярэднімі правілы пры выхадзі павароту з Брэсцкай на вуліцу Чуклая.

Неўзабаве завітаў і сам вядомы аўтар. Аказваўся ён малым чалавечкам і надта прасіў, як успамінае Гембіцкі, "не саліць" яго, шведла абшарыць аднавіць матыцыклі, які, як і яго гаспадар, атрымаў мноства пашкоджанняў, кампенсавач ішчыя матэрыяльныя страты. Потым Ладуцька яшчэ раз наведваў Федара Пятровіча ў балынічнай палатцы і два разы дома, пасля выліскі.

А між тым справа на папярэку ішла марудна. Цяжка атрымаўся паліманяны коці сцягна, рэбры, не загойваліся выбітыя ключыца, ішчыя раны... І калі Гембіцкі ўпершыню падняўся, абшарыўшыся на мыліцы, гэта было агучным святкам. Здавалася, што горшае ўжо заду. Але ішоў месяц за месяцам, год за годам, а з мыліцы ён так і не развітаўся. А наперадзе чакалі новыя выпрабаванні.

На мыліцах ён прыйшоў і ў карэспандэнцкі пункт "Народнай газеты".

Аварыя адбылася 29 жніўня 1990 года, — распавядаў Федар Пятровіч. — Нават

лютаму ворагу не пажадаю перажыць тое, што перажыў я. Невыносна боль і ў час трох аперацый, і пасля іх... Ну, гэта вытрымаў, Думай — усё. Адны праз некалькі час — новы і нечаканы удар як у момант аварыі. Аказваецца, Ладуцька мяне падманваў. Сваймі наведваннямі ён проста выгадаваў час, чакаў, каб прайшоў суд. І вось 18 чэрвеня 1991 года ён адбыўся. Ладуцьку прызналі вінаватым па частцы 2 артыкула 206 Крымінальнага кодэкса рэспублікі і прыгаварылі да двух гадоў папярэдняй работ на месцы працы з утрыманнем 20 працэнтаў заробку ў даход дзяржавы. Вось з таго дня Ладуцька і пачаў "круціць", каб яго мага менш заплаціць за мае пашкоджання матыцыклі і ворагства.

У рэшце рэшт я быў вымушаны звярнуцца да грамадзянскім ішчам у Пінскай гарадской суд. Пасля гэтай доўгай адкладвалася і нарэшце 24 лістапада 1993 года адбылося, праўда, без прысутнасці адваката. Але мой ішч задаволілі толькі часткова. Што гэта значыць?

Я прасіў, каб суму матэрыяльных кампенсаций, якую вызначылі на падставе заключэнняў экспертаў, павялічылі ў 10 разоў у сувязі з інфляцыяй і неамагчымаю за гэтыя грошы (127 850 руб.) апрамантаваць мой разбіты "Іж". Тым больш што ў рэспубліцы няма дзяржаўных прадпрыемстваў па рамонт матыцыклаў гэтай маркі, і я быў вымушаны звярнуцца да паслуг вытворчата-камерыйнага фірмы "Міла", якая ацаніла кошт работ у 1 286 500 руб.

Аднак суд пад старшынствам А.П.Амелянчука са мной не пагадзіўся, спасылаючыся на тое, што заканадаўствам гэта не прадугледжана. Так я і застаўся з разбітым матыцыклам, з разбітым здароўем, а ўвогуле — з паліманяным лёсам, хоць і звяртаўся потым у самыя розныя інстанцыі...

Каментарый карэспандэнта.

Такім чынам, радавы грамадзянін Беларусі яшчэ днём ехаў на свайм старым, але — падкрэслім — спрайным матыцыклам па ровным гарадзкім. На яго наляцэў КамАЗ, вадзіцель якога груба парушыў правілы дарожнага руху. У выніку

Гембіцкі стаў калекам, поўнаасцю страціў працаздольнасць.

Аднак у яго засталася грамадзянскія правы, адно з якіх — права патрабаваць у законным парадку хача б кампенсаций матэрыяльных страт, паколькі здароўе не верне ніхто. Уто павінен забеспячыць рэалізацыю гэтай права? Наатуральна, дзяржава ў асобі сваіх павнамоцных органаў.

Таму Федар Пятровіч, атрымаўшы раішэнне гарадскога суда, якое яго не задаволяла, накіроўвае касачыню скары ў абласны народны суд. Аднак брэсцкія юрысты пакінулі раішэнне сваіх пінскіх калег без змянення.

Не знайшоў паразумення Гембіцкі і ў гарадской пракуратуры, і ў Пракуратуры рэспублікі.

У сувязі з гэтым у мяне асабіста ўнікае па меншай меры тры пытанні.

Па-першае, што ў нас за дзяржава такая, калі яна пакідае сваёй грамадзяніна сам-насам з бядой, якая адбылася не па яго віне?

Па-другое, чаму закон такі, што, па сутнасці, вадзіцель значыцца з-пад адказнасці? Той же Ладуцька, які атрымаў два гады папярэдняй работ, нават часткова не кампенсавав страт і дзяржавы, паколькі адно знаходжанне Гембіцкага на працягу 265 дзён у балыніцы каштавала значна больш, чым выплатаў па 20 працэнтаў заробку Ладуцька! А калі да гэтага прылісаваць выплату пенсіі Федару Пятровічу па інваліднасці?

Яшчэ больш дзіўная сітуацыя з рамонт матыцыкла. Згодна з артыкулам 443 Грамадзянскага кодэкса рэспублікі, аказваецца, што рамонт за свой кошт павіна зрабіць... арганізацыя, работнік якой у час парушэння знаходзіўся пры выкананні сваіх працоўных абавязкаў! Мы ніколі не наведвалі парадку ў сваім ацэньванні, ані ніколі не наладзілі нармальнае жыццё, каб да віну канкрэтнай асобы будзе разлівацца калектыў.

Па-трэцяе, куды ж цяпер падацца Гембіцкаму, каб адшукаць справядлівасць?

ДИСКУССИЯ

Нефтяной транзит выгоден Беларуси

В последнее время в печати особенно широко развернулась дискуссия о том, выгоден ли Беларусь российский нефтяной транзит, ту ли цену мы платим за "черное золото" и т.д. В "Народной газете" на эту тему выступили разные авторы. Сегодня мы продолжаем полемику, публикуя комментарий президента концерна "Белнефтепродукт" Антона ЛОЙКО:

— Тарифы на перекачку по нефтепроводам республики российской нефти постоянно растут. Только за 1994 год они увеличились более чем в 2 раза. С 1 января 1995 года стоимость перекачки 1 тонны нефти на 100 км составляет в среднем 0,39 доллара США. Для сравнения: действующий тариф в Польшу — 0,6 доллара, странах Балтии — 0,64, в Венгрии — 0,82.

Тариф на перекачку нефти для Республики Беларусь через территорию Российской Федерации (около 4000 км) взимается в размере 0,2 доллара, что в два раза ниже белорусского тарифа.

В принципе он может быть поднят до уровня средне-европейского, т.е. до 0,6—0,8 доллара, что позволит при среднем расстоянии перекачки через республику российской нефти 395 км и объеме в 60 млн. тонн в год дополнительно получить 73,5 миллиона долларов.

Но если российский стороной будет применен на перекачку белорусской нефти такой же тариф (0,7 доллара США на 100 км), то республика потеряет от этого 200 миллионов долларов.

Введение максимального тарифа на перекачку российской

нефти не позволит дополнительно иметь государственную пошлину, тем более в размере 10 долларов за 1 тонну, как утверждают некоторые "специалисты" в области нефтебизнеса.

Повышение тарифа до уровня европейского вызвало бы адекватные меры со стороны Российской Федерации, о чем свидетельствует письмо Минтопэнерго России от 10.01.95 г.

В соответствии с межправительственным соглашением в 1995 году в республику поступает нефть из России по цене 75 долларов за тонну при мировой цене 125 долларов с учетом транспортных и других расходов. Следовательно, республика выигрывает от этого более 25 долларов на одной тонне, а при общем объеме нефти 10 миллионов тонн — 250 миллионов долларов.

Виктор ЧЕРНУШЕНКО.

Указ Президиума Верховного Совета Республики Беларусь  
Аб узагадароджанні круглянскай раённай газеты "Сельскае жыццё" Ганаровай граматай Президиума Верховного Совета Республики Беларусь

Старшыня Верховного Совета Республики Беларусь М.ГРЫБ.

11 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3713-XII

Указ Президиума Верховного Совета Республики Беларусь  
Аб узагадароджанні Рэжускага А.А. Ганаровай граматай Президиума Верховного Совета Республики Беларусь

Старшыня Верховного Совета Республики Беларусь М.ГРЫБ.

11 красавіка 1995 г., г.Мінск. № 3711-XII

Лечебный травник  
Брусничник весной...

Целятся в лечебной практике листья брусники. Они обладают желчегонным, противовоспалительным, отхаркивающим свойствами.

В народной медицине отвары, приготовленные по общим правилам, лечат многие болезни почек, печени, желудка, желчного и мочевого пузырей, а также воспалительные процессы мочевого пузыря. Препаратами из листьев лечат гастриты с пониженной кислотностью желудка, сахарный диабет, недержание мочи, ожирение, суставы, малокровие, подагру, простуду, гипертонию.

Листья брусники нужно собирать ранней весной, прямо из-под снега (зимовали), в марте—апреле и осенью (ноябрь) в сентябре—октябре. Листья, собранные летом, плохо сохнут, чернеют и содержат мало хлорофилла. Сбор их производят вручную, одной рукой придерживая стебель у основания, или срезают ножницами осливистые верхушки, ибо корни легко выдергиваются из земли. Повторные заготовки на том же участке возможны только через 5—10 лет. Сушат листья рассыпав на ткани или бумаге слоем 3—5 см. Срок хранения — 3 года. Спешите собрать немного листьев этого дорогостоящего целебного растения.

Людмила НОВИЧУХИНА, травовед-целитель.

Ах, як хочацца прыгожай, абаяльнай усмешкі



Марыя ЖЫЛІНСКАЯ, фота аўтара

Беларуска-венгерскае сумеснае прадпрыемства "Стаматэкс", што па вул. Галадзедна, 7, створанае навукова-вытворчым цэнтрам "Стаматэкс" і міжнародным фондам "Следы Чарнобыля", якое я не так даўно наведвала, уражала. Нібы пабыла ў ішчы, не такой беднай, як наша, краіна.

— Гэта рэгістрацыйнае, перахадзіў мой запісальны пізір дырэктар цэнтру Анатоль Алксандравіч Лазарыч.

Тут няма звычайных для нашых лячэбных устаноў сталажыццё з абмусоленымі карткамі. Есць толькі невялічкі камп'ютэр. І гэтага дастаткова, каб мець поўную неабходную інфармацыю пра наведвальніка цэнтру.

Стаматэлагічныя кабінеты запоўнены самым сучасным замежным начынем.

— Нашы толькі сцены ды шпалеры, — кажа галоўрач Віталій Агаркаў. — Зусім нядаўна, у канцы мінулага года, аўстрыйская фірма "Comesa" паставіла нам абсталяванне для поўнага тэхналагічнага цыкла. Прадугледжана ўсё: ад ачышчэння, абтукі, сурзак да стэрлізацыі і самых складаных машын. Апарат ігненнай рэнтгенакапі дазваляе за 5—10 секунд бачыць на маніторы ўсю сярэзную зуба.

Кожнае крэсла абсталявана "тэрмінатарамі" — прыборамі, якія гарантуюць наведвальніку ў ірачу не "падчапіць" СНІД у стаматалагічным кабінете.

Любы стаматалаг марыў бы мець і прыбор для дыягностыкі, які за лічаныя хвілінкі "раскажа" поўнаасцю пра стан кожнага нашага зуба. Заірнула я і ў "тамышні" тых, ад каго таксама вельмі залежыць наша абаяльная усмешка. Тэхнічная лабараторыя цэнтру дазваляе поўнаасцю зрабіць іменна такі зуб, які патрэбна.

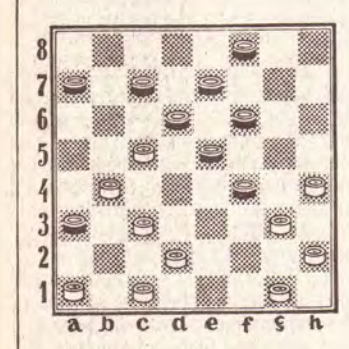
са спецыяльнай пластмасой ці металакерамікі. Вышэйшы пілатаж прафесіяналізму! Зуб не адрозніш ад суседняга ні па форме, ні па колеру. Адліваюць тут вельмі дакладныя, складаныя канструкцыі са спецыяльных металаў, якія тонка адчуваюць усе тэмпературныя змяненні ў роце і рагуюць на іх. Аднам словам, зубныя тэхнікі, прафесіяналы высокага класа, кажуць так: "Проста не верыцца, што мы маем матчымаць працаваць з такім абсталяваннем, з такімі матэрыяламі, якія дазваляюць зрабіць усё, што пажадае кліент. Раней аб гэтым нават не марылі".

Тэхнік Ігар Кулікоўскі вырабіць вышэйшай якасці любой канструкцыі пратэз ці асобы з зуб.

Адразу ж пасля фатаграфавання Сяргей Шабан і Алег Ермалкевіч ад'язджаюць на дэскадзізённую вучобу ў аўстрыйскую фірму "Comesa".



Шахматы  
Из творчества читателей  
Л. Спруж



Белые: па a1, b4, c1, c3, c5, d2, g1, g3, h2, h4 (10). Чорныя: па a3, a7, c7, d6, e5, e7, f4, f6, f8 (9).

Выгрыш.

Прадагаем уважліва любіцелям шахматнай кампазіцыі канцовку нашых чытатэляў з Жодіно Леоніда Антоновича Спружа. Свой рашэнне прысягае па адрасу: 220013, Мінск, ул. Б.Хмельніцкаго, 10а, рэдакцыя "Народнай газеты", Шахматы.

Соревнуются женщины

В Минске в республиканском Дворце шахмат и шашек проходит чемпионат Беларуси по международным шахматам среди женщин. В нем, в порядке жеребьевки, выступают Елена Волкова, международный мастер Татьяна Баякина, Татьяна Астафьева, мастер спорта Ольга Садовская, Анна Алшванг, международный гроссмейстер Ольга Камышлее-

ва, Светлана Гилевская (Минск), мастер спорта Анна Фейгина (Гомель), Ольга Астапенко, международный гроссмейстер Ирина Пашкевич, Людмила Волкова, Людмила Березовская (Минск). В напряженной борьбе титул чемпионки Беларуси завоевала Ирина Пашкевич.

В чемпионате республики по русским шахматам среди девушек отличилась витебчанка кандидат в мастера Марина Печеня, которая второй год подряд завоевала титул чемпионки. Призовые места заняли также спортсменки из Гродно Татьяна Даниковская и Алла Сечень. У юной победы досталась мастерице спорта из Витебска Геннадия Хавкина, а серебро и бронза соответственно Геннадии Маркину (Гродно) и витебчанке Владимиру Зубку.

За шашечную корону

27 мая начнутся четвертьфинальные матчи розыгрыша чемпионата мира по столеточным шашкам. В них примут участие сильнейшие белорусские гроссмейстеры. Эксперт-чемпион мира Анатолий Гантварг проведет поединки с голландским гроссмейстером Робом Клерком, а минчанин Александр Баякин сыграет с представителем Сенегала Басиру Ба. В двух других матчах будут сражаться экс-чемпион мира Тон Сейбранс (Голландия) с Александром Шварцманом (Россия) и экс-чемпион мира голландец Харм Вирсма с сенегальцем Макоуду Н.Диае.

Республиканский конкурс "Абитуриент Беларуси-95"

Конкурс на матэматыцы праводзіцца Міністэрствам адукацыі, Беларускай дзяржаўнай універсітэтам і радыёэлектронікай, дзяржаўнай палітэхнічнай акадэміяй з удзелам Інстытута павышэння кваліфікацыі і перападрыхтоўкі кіруючых работнікаў і спецыялістаў адукацыі і аддзела па справах моладзі Мінгарвыканкама з мэтай адбору таленавітай моладзі ў ВНУ рэспублікі.

Фундатарам конкурсу з'яўляецца ТАА "Сатурн-Інфа".

Пераможцы і лаўрэаты конкурсу залічваюцца ў любую з пералічаных ВНУ па выбару б-х уступных экзаменаў.

Па матэматыцы: у БДУ на механіка-матэматычны факультэт і факультэт прыкладнай матэматыкі; у БДПУ на любы факультэт, за выключэннем архітэктурнага.

У конкурсе маюць права ўдзельнічаць вучні 11-х класаў сярэдніх школ, а таксама навучніцы выпускных курсаў ішчыя сярэдніх навуковых устаноў Беларусі.

Конкурс праводзіцца ў два туры. Першы — заочны, другі — вочны. Заочны тур прыйдзе ў маі, вочны — у сярэдзіне мая ў Мінску.

Спіс удзельнікаў, якія прыйшлі ў другі (вочны) тур конкурсу, будзе надрукаваны ў "Настаўніцкай газеце".

Пераможцы вочнага тура атрымаюць дыпломы пераможцаў і лаўрэатаў конкурсу.

Як аформіць раішэнне

Раішэнне даклад павіна быць акуратна выканана ў тонкім вучнёўскім шытку. На вокладцы шытка неабходна напісаць дамашні адрас (з індэксам) і адрас школы або ішчыя навуковай установы, у якой вы вучыцеся. Ніжэй неабходна напісаць сваё прозвішча, імя, імя па бацьку і прозвішча, імя, імя па бацьку ваша настаяніца па матэматыцы, а таксама нумар вашага класа (курса). На левых старонках (алей арыку шытка) павіна быць раішэнне толькі адной задцы. Умовы задцы перапісваць не трэба. Раішэнні павінны быць дасланы не пазней 3 мая (па шаштовым шытмелі)

Вам збіраюцца паказаць...

"Чалавек з каманды "Альфа"

Гэту новую каліровую мастацкую кінастужку перадаюць на суд глядачоў украінскія кінематографісты. Яе паставіў па сваім сцэнарыю, напісанаму ў садружнасці з Дзянісам Цісленкам, рэжысёр Барыс Небіерэдзе.

Варта згадаць, што матэрыялы, якія выйшлі аўтары для свайго расказа. А размова ідзе, як вынікае з назвы, пра вядомую каманду асобага прызначэння "Альфа", якая была створана для барацьбы з тэрарызмам. І хаця аб "Альфе" мы німаем чулі, заўсёды цікава даведацца аб гэтым вышым бы знутры, быццам з дакументальных здымкаў. Проста і даходліва раскрываюць перад намі стварэнні гэтага баевіка падзеі з жыцця моцных натэрніраваных хлопцаў, у якіх лёдз не кожны дзень востраасожжэнны дэтэктыў.

Вось яны баруць штурмам турму, дзе адпеты зладзе і забойцы, уздышлі ў заложнікі турэмную абслугу, паднялі бунт і патрабуюць вялікую колькасць грошай і самалёт.

Вось яны ўдзельнічаюць у складанай аперацыі па вызваленню дацкі замежнага дыпламата, захопленай рэжымі.

Высочваю і накрываюць банду, якая гандлюе агнястрэльнай зброяй.

Адна з цэнтральных падзей фільма — жніўніскі пуч 1991 года, калі "Альфа" адмовілася выконваць загад аб штурме "Белага дома".

Між тым простае пералічэнне будзённых падзей "альфаўцаў" — гэта яшчэ не ўся фільма напружаная сюжэтная фільма. У волны час хлопцы са спецыяла жывуць поўным жыццём, напяраліваю круціць каханне з прыгожымі дзяўчатамі, востіць іх у горы і на мора, гуляюць у тэніс і ходзяць у канцэртныя залы. Праўда, герой кірыні лейтэнант Валодзя Ціслішчэў фізіка ў сваіх любімых справах. Ён страсна закаханы ў Кацю, дзячыну незвычайнай прафесіі, якая наведвае шыкарныя валютныя бары, мае цесня

кантакты з багатымі інішаземцамі, адзін з якіх — бізнесмен-швейцарац — прапанаваў ёй руку і сэрца.

Галоўныя ролі выконваюць Аляксей Гарбуноў, Алена Косціна, Юрый Кузняшоў, Леў Дураў.

"Цэнтр павуціны"

Вытворчасць ЗША. Пастапоўку карціны ажыццявіў па сваім сцэнарыю рэжысёр Дэвід Праёр.

Джон Філіпс, тэатральны педагог, выпадкова аказаўся ўлічэнным у нечую рызкоўную авантуру. А справа ўся ў тым, што яго прынялі за наёмнага забойцу, які павінен забіць губернатара штата. Сяброўка Джона, памочніца акрутовага пракурора, спрабуе дапамагчы свайму сябру выбарца з гэтага кашмару. Аднак пры сустрэчы з Джонам адзіна малады чалавек, які прадставіўся супрацоўнікам міністэрства юстыцыі, прапануе Джону выдаваць сябе за забойцу і дапамагчы абысходзіць сапраўдных злачынцаў. Джон быў вымушаны згадзіцца. І адразу ж ён апынуўся ў эпіцэнтры смертнага неабясчэнай гульні, якую нехта паўматэрску эрэжасіраваў і віртуозна разыграў. Нягледзячы на ўсе меры перасцярогі, губернатар быў забіты, пасля чаго з'явілася



## Пульс дня

На граніцы хмары  
ходзяць хмура!

ДУШАНБЕ. Урадавая дэлегацыя афіцыйна Душанбе выехала ў Маскву, дзе 19 красавіка павіны пачацца кансультацыі з кіраўніцтвам таджыцкай апазіцыі. У ходзе гэтых кансультацый будуць абмяркоўвацца пытанні, звязаныя з аперацыйнай абстаноўкай на таджыцка-афганскай граніцы, праблема захавання абодвух бакамі тэрытарыяльна-дамоўнасці аб спыненні агню, а таксама пытанне вызначэння часу і месца правядзення 4-га раўнда міждзяржаўных перагавораў.

Расце  
раскрасывальнасць

БІШКЕК. Раскрасывальнасць звязанасць у Кіргізіі вырастае амаль на 25 працэнтаў у параўнанні з канцом мінулага года, паведаваў міністр унутраных спраў рэспублікі Мадалбек Малдасоў на прэс-канферэнцыі. Адною з самых складаных праблем міністра лічыць барацьбу з наркатычным, у выніку, па яго словах, ёсць "Рэкорд" сярод краін СНД — звыш 800 кг. Краху больш чым за тры месяцы канфіскавана больш як 300 кг опію. Днямі затрымана першая партыя геранію вагой 130 грамаў. Гэта павялічыла аперацыйны дачынае аб тым, што наркатычныя вырашчы адмовілі ад транспарту вялікіх партый опію-сырцу і пераходзіць да перапрацоўкі яго на месцах.

Фермеры  
атрымаюць  
адтэрміноўку

ТАШКЕНТ. На першым пасяджэнні новага эстонскага кабінета міністраў на чале з Цытам Вякі ўрад прадаставіў адтэрміноўку ад службы ў эстонскай арміі маладым фермерам. Мяркуючы, што такая адтэрміноўка будзе прадаставлена і спартсменам — членам нацыянальнай зборнай Эстоніі.

Злоўжыванне  
ўладай

АЛМА-АТА. У Казахстане ўзбуджана крымінальная справа супраць намесніка міністра абароны генерал-маёра Валерыя Саласа. Гэта павялічыў ваенны пракурор Юрый Хітрін. Але даваць якая-небудзь каментарыі з гэтай нагоды адмовіўся, спасылаючыся на сакрэтнасць даных "папярэдняга следства". Аднак падкрэсліў, што чакае складання, карпатлівай і напружана працяглай работы. Газета "Караган-блін" паведаміла, што Валерыя Салас абвінавачваецца ў злоўжыванні службным становішчам.

## Амерыка вачыма беларуса

# 1. У Нью-Йорку сапраўды пачынаеш разумець, як пачуваўся Коласаў дзядзька ў Вільні

Аляксандр КЛАСКОЎСкі,  
спецыяльны карэспандэнт  
"Народнай газеты"

Памятаеце Маякоўскага:  
Я в восторге от Нью-Йорка города,  
Но кепчунку не сдерну с виска.  
У советских собственная гордость...

Не ведаю, якім такім макарам вялікі пралетарскі паэт, гуляючы па Брайвуд, умудраўся ўтрымліваць свой брыль на належным месцы. Я дзядзькаў на такі спаймэр увогуле без шапкі. І не таму, што заганяла доўга жыць савецкая гордасць. Проста калі сягаеш вокам да верхавіны 420-метровага гмаху, лобны галаўны ўбор (акрамя хіба што каскі) павінен зваліцца самым натуральным чынам, па закону Ньютана.

А не задзеці галаву тут немагчыма.

З іншых жа класікаў адрэзай прыгадзеш Коласа, што каларытна распеваў, у якім, мовячы па-сучаснаму, трансэ апынуўся ягоны герой, упершыню трапіўшы з глухмані ў брукаваную, тлумную, заграваную камяніцамі Вільню. Тут, у Нью-Йорку, пачынаеш сярод вільнянскіх муроў той бяда-дзядзька. Хоць у адрозненне ад яго і даўно ўжо трохі пазедзілі па свеце, але калі стаіш сярод шыкальнага лесу небаскрабаў Манхэтэна, то не толькі родны Мінск, але і многія еўрапейскія сталіцы падаюцца патрыярхальнымі вёскамі.

І ўявіце сабе: уся гэтая фантастыка пабудавана звычайным чалавечымі рукамі там, дзе кожны стагоддзю таму сярод ляснога гучэння стаялі толькі ізаляваныя вёскі. Хто ў самайгузненнай тагачаснай Еўропе, якая лічыла сабе цэнтрам сусвету, мог уявіць, што на нязведаным, дзікім азіяцкім абсягу ўзнімацца на волат-аўскія ногі дзядзька, якая заткне за пояс усе астатнія?

Толькі не кажыце, што я, раска-  
таўшы губу на закінаных каўбасы, за-  
быў пра патрыятызм. Як мінімум  
двойчы падчас гэтай выідроўкі даводзіла  
адчуць законны гонар за Баць-  
каўшчыну.

Па-першае, наша мінская метро-  
хоп і нашатат менш (у Нью-Йорку  
агульная даўжыня ліній — каля 800  
кіламетраў), але затое непараўнальна  
чысцейшае і прыгажэйшае (там, на-  
прыклад, станцыі аздоблены не марму-  
рам, а пераважна пліткай, якая — хай  
прабачаць шануюныя паны амерыканцы  
— выклікае асцяжыцы з грамадскай ту-  
летам).

Ну, а па-другое, мне ўдалося пры-  
везці з нашых атэлежых, заняўданных  
краўчэ падаарункі, ад якіх у майго  
нью-йоркскага калега Уладзіміра Левіна  
аж набогі слёзы замілавання.

Дарэчы, пасля кансультацый са  
спрактыванымі людзьмі ў Мінску ду-  
маюцца, што ў аэрапорце Кенэдзі маю  
вазілку будучы доўга трэсці. Яны, тыя  
спрактываныя людзі, папярэдзілі, на-  
прыклад: ні ў якім разе не бярэ дзіця  
эканомі на ежы, па завядзёны нашых  
турыстаў, сала ды кілек, бо амерыканцы  
страшна баяцца ўсялякіх завязаных

У 1492 годзе каравелы Калумба ішлі  
ад берагоў Еўропы да зямлі Новага  
Свету больш за два месяцы.  
Сёння "Боінг" польскай авіякампаніі  
"LOT" перасякае Атлантыку за лічаныя  
гадзіны.

Праз тры дні гэтакім жа самалётам  
мне вяртацца дамоў.  
Падарожжа настолькі іклівае, што  
потым здаецца сном.

Тры дні ў далёкай краіне — гэта про-  
ста мізэр, каб хоць збольшага не ўведзе.  
Мы ж і сваю, дзе жывём дзесяцігоддзямі,  
не ведаем як след.  
І тым не менш...  
Нават за кароткі час Амерыка аб-  
рушвае на падарожніка гэтакі шквал  
уражанняў, што распаўядае потым  
можна — без перабольшвання — гадамі.

Асабліва калі вяртаешся туды, дзе  
прафесар за месяц не можа заробіць  
столькі, колькі нью-йоркскі негр-  
прыбыральчык атрымлівае за дзень. Ту-  
ды, дзе гандлююць каўбасой "Савецкай",  
ад якой верне псы нават памыны кот.  
І дзе палітычныя спрэчкі нагадваюць  
часішнім высветленнем адносін паміж  
неаіндэрталізмамі.

Справа не ў тым, што няма ў нас  
400-метровых небаскрабаў. У рэшце  
рошт, сядзячы ў офісе на галавакруж-  
ным сатым павярсе шыкальнага парал-  
лелепіда ці дыхачым смуродам тысяч  
аўто, што збіліся ў гіганцкую "пробку",  
далёка не кожны лопіць кайфі ў Нью-  
Йорку. У гэтай металіцы і ў гэтай  
звышдзяржавы стае, акрамя ўсяго  
іншага, і пакутлівых праблем, пра якія  
мы яшчэ пагаворым. Не ўсе, але ўсе  
жывуць там, як у Хрыста за пазухай.

Але ж мы... Мы, па вялікім раху-  
нку, і ўвогуле не паспатылі, якое ж яно  
смак, нармальнае чалавечае жыццё.  
І ці паспатымае калі?

Толькі не кажыце, што я, раска-  
таўшы губу на закінаных каўбасы, за-  
быў пра патрыятызм. Як мінімум  
двойчы падчас гэтай выідроўкі даводзіла  
адчуць законны гонар за Баць-  
каўшчыну.

Па-першае, наша мінская метро-  
хоп і нашатат менш (у Нью-Йорку  
агульная даўжыня ліній — каля 800  
кіламетраў), але затое непараўнальна  
чысцейшае і прыгажэйшае (там, на-  
прыклад, станцыі аздоблены не марму-  
рам, а пераважна пліткай, якая — хай  
прабачаць шануюныя паны амерыканцы  
— выклікае асцяжыцы з грамадскай ту-  
летам).

Ну, а па-другое, мне ўдалося пры-  
везці з нашых атэлежых, заняўданных  
краўчэ падаарункі, ад якіх у майго  
нью-йоркскага калега Уладзіміра Левіна  
аж набогі слёзы замілавання.

Дарэчы, пасля кансультацый са  
спрактыванымі людзьмі ў Мінску ду-  
маюцца, што ў аэрапорце Кенэдзі маю  
вазілку будучы доўга трэсці. Яны, тыя  
спрактываныя людзі, папярэдзілі, на-  
прыклад: ні ў якім разе не бярэ дзіця  
эканомі на ежы, па завядзёны нашых  
турыстаў, сала ды кілек, бо амерыканцы  
страшна баяцца ўсялякіх завязаных

башылаў і ўсё адно выкінуць твой  
пранятан на сметнік.

Насуперак чаканням, праз мытны  
кантроль я прайшоў як жоўз праз масла.  
Мажна чарнаскурая кабета ў службо-  
вай амуніцыі ўвогуле абышла мяне  
увагай, а нягетлы цыцка, над-  
рэсраваны, відаць, на наркатыкі, толькі  
для блізіру нухнуў тую вазілку і  
раўнадушна адварнуў псы.

І вось я ўрачыста ўручыў калегу  
Левіну пляшкы мінскай гарэлкі, пачак  
гродзенскай "Прым" і слаўныя бары-  
саўскія запалкі. Усё гэта ён трымаў у  
руках упершыню пасля трох з паловай  
гадоў жыцця ў Штатах. Бачылі б вы  
тую буру настальгічных эмоцый!

— Ты не ўяўляеш, я хачеўся  
увесць гэты час хоць раз зацягнуць род-  
най "эрмайдэраў" — выйдзеш, ён,  
прагна раскрасываць "прымну". — Куды  
там нейкаму "Мальбарта"!

Вось ужо сапраўды — і дым отече-  
ства нам сладок і прятан.

У сваю чаргу калега Левін (за што  
яму велізарны дзякуй) хасцым клаўся,  
каб заіспечыць журналістыку прагра-  
ма-максимум на гэтыя тры закінанія  
дні. Дакладней, на тры сутак, бо пры  
такім пэўнае проста грэх марнаваць  
каштоўныя гадзіны на банальных сон.  
Толькі адпеты шык можа дрыгнуць як  
пшаніцу прадаўшы, калі за вокнамі га-  
таля падміргае неабыякімі агнямі леген-  
дарна мякка Брайвуд. Ды, зрэшты, пас-  
праўй засні, калі звыкліся барытмы за-  
цягта бутнуць супраць сымглізічнай  
розышч ў часе: у Нью-Йорку толькі яшчэ  
расцілаюць ложкі, а мінчуў акур-  
рат ужо кічуць на працу ненавісных  
гарлапаны-будзільнік.

Карацей, выконваючы сваю  
архнапавараную праграму, мы з чыро-  
нымі ад недасыпу вачыма шафэна ма-  
ляліся з аднаго канца Нью-Йорка ў  
другі то на машыне, то — найчасей —



Адзін з самых прыкметных  
на Манхэтэне — вось гэты емах-  
"аловак".

у даўжэных стальнаго колеру вагонах  
метро, якое тут называюць сабеём і  
якое, дзякуючы Богу, працуе круглыя  
суткі.

Дарэчы, ці ведаеце вы, што вопыт-  
ныя пасажыры саюва заўжды трыма-  
юць напачатку дробную купюру (ну, не  
"зачынка", вядома), каб не раздзякаць  
мачымага грабніжніка, які не мае часу  
унасяраўна лапчы ва ўсе кішні вагон-  
най публікі?

А ці ведаеце, што...  
Урэшце, на сёння досыць. Працяг  
нататак — наступным разам.

Нью-Йорк—Мінск.



А гэтак "таксі" — для аматараў рэтра.

## Германія сёння

# Аура Маульбронна

Іван МАКАЛОВІЧ

Пяцідзесцігоддзе Вялікай  
Перамогі над фашызмам і най-  
вялікашча свайго паражэння і  
прыняжжэння немцы сустрака-  
юць у росквіце сіл, у са-  
перніцтве са сусветнае  
лідства.

Чаму ў іх так, а ў нас гэ-  
так? Вось тэ галоўнае, аб чым  
варта сур'ёзна падумаць усім  
нам.

Я часта разважаю над пы-  
таннем: у чым іх сіла, дзе вы-  
токі іх духоўнай моцы?

## "Каўказскі куток" у Боне

Ініцыятарам пабудовы Дома  
гісторыі ў Боне выступіў сам  
канцлер Германіі Гельмут Коля  
яшчэ ў 1981 годзе. Ён жа яго і  
акраў у 1994-м.

Добрая частка матэрыялаў  
прывесчана абяднанню Гер-  
маніі.

Тут можна ўбачыць пер-  
шую службовую машыну пер-  
шага федэральнага канцлера  
Конрада Адэнаўэра і вядомы  
жавет, які быў на Колю, калі  
той сустракаўся з Гарбачовам і  
аў перамоваў аб аб'яднанні  
Германіі.

У музеі ёсць "каўказскі ку-  
ток". Гэта арыгінальныя краскі  
і стол з дрэва, за якім сядзелі  
Коля і Гарбачоў у час вядомай  
сустрачы на "Каўказе".

Не абышліся жэ і адрэзкі  
Маўляў, які вяртаўся ў адрэзку  
цягнуў. Але прыхільнікі Дома  
насталі на сваім. У Доме  
гісторыі ёсць усё, звязанае з  
аб'яднаннем Германіі. Не забы-  
та ніводная важная дэтал.

## Навель Букавіны

"Нямецкая літаратура Уско-  
ду" так называецца серыя  
тэатраў, раскрасываюцца  
Нікалай. У ёй выходзяць творы,  
напісаныя ў краінах, дзе  
колісь пасяліліся немцы, а ця-  
пер там амаль не чуваць ня-  
мецкай гаворкі. І аб існаванні  
такіх твораў чулі вядомыя кіраўнікі.  
Федэральны канцлер Гельмут Коля  
асамблея падарожжа трох сяр-  
броў у гарах. Ён вучыць юнага  
чытача, што да адной і той жа  
мэты можна прыйсці рознымі  
шляхамі. Былы федэральны канц-  
лер Гельмут Шміт паравяжаў аб  
паходных жывёл у сваім салне.

Сёбуржаміст Штутгарт. Ман-  
фрад Рамель аказаў там часа,  
калі яшчэ не было электрычнасці,  
а сенатар Крысціна Бергман  
напісала казку пра зайца Сліма.

Кніжка атрымалася ў два  
разы большай, чым меркавала-  
ся, хутка разышлася, мела по-  
спех і прынёсла добры даход,  
які пайшоў на сацыяльныя пат-  
рэбы.

## Зямельны ахоўнік

Недалёка ад цэнтра Фрай-  
бурга раскінуўся рабочы пасё-  
лак. Уладзі вырасліхі энцыя  
яго, даць пасадарам добрае  
жыццё, а тут з'явіліся сучасныя  
будынкі. Але ўзнікне такі ар-  
хал жыхароў! Гэты ж пасёлак  
— гісторыя нашага краю", —  
пераканвалі людзі. І ўладам  
прышлося адступіцца.

## Дух Клерва

У спісе КЛЕРСКА 378  
помнікаў з 88 дзяржаў, якія ма-  
юць сусветнае значэнне і заслу-  
гоўваюць асаблівай увагі. У на-  
званым "суперпарлаце" сусвет-  
най культуры 13 аб'ектаў Гер-  
маніі. Не так даўно славуці спіс  
папоўніўся яшчэ адным ня-  
мецкім "экспансам".

Гістарычнай часткай горада Бам-  
берга і мястэчкам Маўльброн.  
Не звычайныя гэты мана-  
стыр. Ён узнік у 1147 годзе. У  
той час ужо хапала падобных  
збудаванняў. Але Маўльброн  
адрэзай набыў сваю адметнасць.  
Ён вылучаўся духам рэфарма-  
тарства, якому абавязаны сваім  
узнікненнем ордэн манахаў. Іх  
кіраўнік Бернард фон Клер-  
ва, які прапаведваў аскетызм,  
каб рэфармаваць тагачаснае  
манаства, патрабаваў: калі вы  
хочаце стаць людзьмі, дык  
пакіньце вашыя целы там, бо  
сюды прыходзяць толькі душы.

За сарак гадоў свай дзей-  
насці анімамі рэфарматар за-  
снаваў 72 духоўныя ўстановы.  
Калі ён памёр, у Еўропе было  
ужо 344 манаствы, якія слу-  
жылі яго ідэям.

Міналі стагоддзі, але дух  
рэфарматарства вітаў над Ма-  
ульбронам. Галоўнай ідэя тут  
падарожкоўнасці нават  
архітэктурна, збудаванні, узвед-  
зеныя ў розных часах.

## Надвор'е

Сёння ўдзень па рэспубліцы  
чакаеца воблачнае з праяснен-  
нямі надвор'я, месцамі невялікі  
дождж. Тэмпература паветра ў  
Вібеку — 11—13, Магілёве — 12—13, Гомелі і Мінску — 13—  
15, Гродне, Брэсце — 14—16 градусаў цяпла.

У наступныя дзве сутак чакаецца цёплае без ападкаў на-  
двор'я.

Над Маўльбронам стагод-  
зімі вітае аура пахлення  
летшымі традыцыям. Тут выра-  
сла німаля духоўных асоб Гер-  
маніі. І сёння аура Маўльбронна  
станова ўплывае на маладых  
немцаў.

## Лотар Шпэт і яго фонд сяброў

Карцінай галерэя ў Штут-  
гартце — 150 гадоў. Кароль  
Вільгельм I Вюртэмбергскі  
трыццаць гадоў збіраў творы  
мастацтва і ў 1838 годзе ўзяўся  
за будаўніцтва памяшкання для  
іх. Яе калекцыя пастаняна рас-  
ла. Толькі пры наыхадах для  
галерэі пачаліся чорныя часны.

У 1944 годзе на збудаванні па-  
сылаліся бомбы. Калі многія  
пабеглі з горада, ратуючыся ад  
абожэжак, а потым — на За-  
хад, далей ад камунізму, уладзі  
і вучоныя мужы ратавалі жы-  
вацкія цудоўны. І асноўную  
частку калекцыі ім ўдалося  
зберагчы.

Пасля вайны ўладзі Бадэн-  
Вюртэмберга прынялі спецыяль-  
ны закон аб выдаткаванні  
часткі даходаў ад розных  
дзяржаўных латарэй для Штут-  
гартскай галерэі. За атрымання  
сродкі набылі творы француз-  
скага жывапісца да кубізму.

Прэм'ер-міністр Бадэн-Вюр-  
тэмберга Лотар Шпэт (з 1978 па  
1991 г.) заснаваў фонд сяброў  
Штутгартскай галерэі, дзякуючы  
чаму ўдалося купіць шэраг вы-  
датных карцін, у тым ліку "Ку-  
пальшчыцу" Пікаса.

У апошнія гады, калі ў Гер-  
маніі пачаўся захад за экан-  
омію сродкаў, галерэя зноў па-  
нахавалася. Яна атрымала  
сродкі ў якасці падарункаў ад  
багатых людзей і зноў змагла  
сёе-тое прыбавіць.

## Коль піша казку

Дабрачынная арганізацыя  
"Робаче ўзаемаразуменне" звяр-  
нулася да вядомых палітыкаў з  
нечаканай просьбай: напісаць  
казку для дзяцей. Адгукнуліся  
амаль усе вядомыя кіраўнікі. І  
прывіў і талент, і фантазію. Фе-  
дэральны канцлер Гельмут Коля  
асамблея падарожжа трох сяр-  
броў у гарах. Ён вучыць юнага  
чытача, што да адной і той жа  
мэты можна прыйсці рознымі  
шляхамі. Былы федэральны канц-  
лер Гельмут Шміт паравяжаў аб  
паходных жывёл у сваім салне.

Сёбуржаміст Штутгарт. Ман-  
фрад Рамель аказаў там часа,  
калі яшчэ не было электрычнасці,  
а сенатар Крысціна Бергман  
напісала казку пра зайца Сліма.

Кніжка атрымалася ў два  
разы большай, чым меркавала-  
ся, хутка разышлася, мела по-  
спех і прынёсла добры даход,  
які пайшоў на сацыяльныя пат-  
рэбы.

Недалёка ад цэнтра Фрай-  
бурга раскінуўся рабочы пасё-  
лак. Уладзі вырасліхі энцыя  
яго, даць пасадарам добрае  
жыццё, а тут з'явіліся сучасныя  
будынкі. Але ўзнікне такі ар-  
хал жыхароў! Гэты ж пасёлак  
— гісторыя нашага краю", —  
пераканвалі людзі. І ўладам  
прышлося адступіцца.

## Зямельны ахоўнік

Недалёка ад цэнтра Фрай-  
бурга раскінуўся рабочы пасё-  
лак. Уладзі вырасліхі энцыя  
яго, даць пасадарам добрае  
жыццё, а тут з'явіліся сучасныя  
будынкі. Але ўзнікне такі ар-  
хал жыхароў! Гэты ж пасёлак  
— гісторыя нашага краю", —  
пераканвалі людзі. І ўладам  
прышлося адступіцца.

Такія сізкі даводзіцца  
назіраць паўсюдна. Паўсюдна  
стаяць, рэстаруруюцца старыя  
збудаванні. У Германіі моцны  
рух па ахове помнікаў гісторыі.  
Скажыце, калі вы ведаеце, чым  
спяцальнае ведаемства па ахове  
помнікаў на чале з зямельным  
ахоўнікам. Яно вызначае буд-  
наш, якія вярта зберагчы. А іх  
тысячы пастаняна. Немцы ша-  
нуюць усё больш-менш знач-  
ныя. Так, толькі ў Тесене каля  
45 тысяч помнікаў архітэктурны.

У 1985 годзе дэцідзіраваў  
буйны фэрмамі заснаваны "Гер-  
манскі фонд аховы гістарычных  
помнікаў". Ёсць і Германскія  
абыдзінае замкаў, якое назірае  
за захаванасцю 20 тысяч такіх  
збудаванняў і крапасей.

Без захавання замкаў, ста-  
ражытных кватэраў, цэркваў,  
палацаў, сялянскіх дамоў, пры-  
лад працы і алення продкаў  
немагчыма выхаванне пачуцця  
Радзімы, перадачы традыцый,  
дух нашы новым пакаленням.  
Дук лічаць у Германіі.

Ві не прымечалі, што па-  
чынальнікамі і захавальнікамі  
духоўных традыцый і скарбінц  
выступаюць кіраўнікі розных  
рангаў? Для іх, вобразна кажучы,  
папярэдняе ауры Маўльб-  
рона — звыкла, абыякавая і  
бядзі, адна з галоўных спраў і  
мэт.

Даведкі па тэл.: 68-28-70,  
68-25-59.  
Рэкламнае бюро — тэл. (0172)  
68-28-11, тэл./факс: (0172)  
68-25-29, 68-25-28.

Заснавальнік — Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь.  
Адрас: Мінск, вул. К. Маркса, 38.  
Выходзіць штодзённа, акрамя нядзелі і панядзелка. 250 разоў у год.  
Падпіска ў адрас у 1995 г. 300 руб.  
Гэтая адрасування ў друкаванні "Беларускі Дом друку". Адрас: Мінск,  
проспект Ф. Скарыны, 9.  
Спосаб друку — афсетны, фармат А-2  
М 123456789101112  
П 123456789101112

В. а. галоўнага рэдактара  
Мікалай ГАЛКО

Індэкс 63868

Адрас рэдакцыі: 220013, Мінск,  
вул. Б. Хмяльніцкага, 10а.

Адрас рэдакцыі: 220013, Мінск,  
вул. Б. Хмяльніцкага, 10а.







**ПОКУПАЕМ**  
**АВТОТЕХНИКУ**  
**МАЗ**  
КамАЗ, КраЗ,  
МТЗ  
(0172) 39-42-41, 39-51-15  
Автомобили к грузовым  
автомобилем  
(0172) 39-49-21

для прачечных  
○ Стиральные машины  
(7, 14, 18, 25, 50 кг)  
○ Центрифуги (8, 25, 50 кг)  
○ Катки, гладильные машины  
○ Сушильные барабаны  
**компрессоры**  
○ Передвижные, стационарные  
(0,05; 0,53; 0,75; 1,75; 2,2;  
3,5; 5,25 и более) куб. м/мин.  
○ Компрессоры для  
пропан-бутана  
воздухосборники на 2 м3;  
Тел. (0172) 31-42-69.  
Факс 32-64-96.

**КОНВЕРСИОННАЯ ТЕХНИКА:**

**МАК**  
ПИЩЕВОЙ  
производство Чехия

3,6 \$ кг.  
по курсу НБ

телефоны в Минске  
78 32 28  
77 56 10

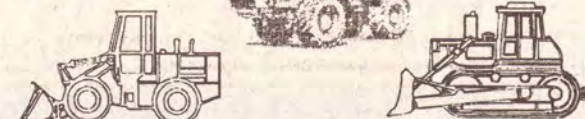
**АО "ТЕХДОРРЕСУРС"**

Организует дорожно-строительные работы

**ПРИБИРАЕТ:**  
ТРАКТОРЫ К-700, -701, -702, Т-150, МТЗ  
АВТОМОБИЛИ "УРАЛ" (дизельные)  
ДВИГАТЕЛИ Д-243, Д-245  
ПОГРУЗЧИКИ ФРОНТАЛЬНЫЕ ПК-6, Т0-30, Т0-25, Т0-18, Т-156  
БУЛЬДОЗЕРЫ ДТ-75, ДЗ-171, Т-170, Т-150Д  
КАТКИ (г. Рыбинск)  
ПОГРУЗЧИКИ Л-34 (STOLWA WOLA) Польша  
(в любом состоянии)

ТЯГАЧИ М0А3  
БУЛЬДОЗЕР "ЧЕБОКСАРЕЦ" и двигатели к нему

**РЕАЛИЗУЕТ:**  
ГРЕЙДЕРЫ ДЗ-180 (г. Брянск)



Тел. (0172) 641420, тел./факс: 643050, 358451

**ВАПОР**

Реализует со склада в Минске:  
**ТОРМОЗНУЮ жидкость БСК**

\* Паркетный ЛАК ПФ-231  
\* ЭМАЛИ ПФ и НЦ (в ассортименте)  
\* ЭПОКСИДНЫЙ ШПАТЛЕВКУ  
\* ЭПОКСИДНУЮ СМОЛУ ЭД-16  
\* ФТОРОПЛАСТ (лист,  
стержень, труба)  
\* ПЛАСТИК АВС+ПВХ  
(декоративный черный)  
\* КЛЕЙ-ГЕРМЕТИК акриловый  
"ОМЕГА"  
Тел. (0172) 330-821, 333-843

Приобретаем  
отходы  
фторопласта

**ОФИСНАЯ МЕБЕЛЬ**

оформление  
офисов

г. Минск, ул. Гикало, 9, тел. (0172) 39-84-80, 39-80-84, 39-86-06.  
г. Гродно, ул. Ленина, 32, тел. (0152) 47-36-36.

**ВСЕ ДЛЯ СВАРКИ**

**СВАРОЧНЫЕ ЭЛЕКТРОДЫ**  
АНО, УОНИ, МР-3, ОЗС-4

**НЕРЖАВЕЮЩИЕ**  
ОЗЛ-6, ОЗЛ-8, ЦЛ-11,  
ЭА-400, ИЖ-13, МЗ-18

**СВАРОЧНАЯ ПРОВОЛОКА**

**СВАРОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**  
Телефон (0172) 77-07-17

Организация-импортер  
РЕАЛИЗУЕТ ПО НИЗКИМ ЦЕНАМ  
В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ  
ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫЕ

**ПРОДУКТЫ**  
**ПИТАНИЯ**

Тел. (0172) 258-756  
тел./факс 251-636

**ТЕХКОН**  
Телефоны:  
(0172) 32-64-76  
76-97-38  
69-32-98  
склад 54-09-71  
**инструмент**  
более 1000 наименований

**ЛИКМА**  
ПРИОБРЕТЕНИЕ И ПОСТАВКА ОБОРУДОВАНИЯ  
ПО ЛИЗИНГУ  
**ЭКОНОМИЯ ПРИБЫЛИ до 100%**  
Лизинговая компания "Ликма".  
Оказываем все виды лизинговых услуг.  
г. Минск, пр. Ф. Скорины, 155/2  
тел. 639-334, 634-824, факс 634-460

**АО "СТЕЦКЕВИЧ"**  
постоянно реализует со склада в Минске  
**СПЕЦОДЕЖДУ И РАБОЧУЮ ОБУВЬ.**  
На ваш выбор более 40 наименований.  
Сапоги кирзовые и резиновые, костюмы для сварщиков,  
каски строительные, куртки, рукавицы, костюмы х/б, халаты  
и многое другое.  
Покупаем и берем на реализацию спецодежду и рабочую обувь.  
Приглашаем к сотрудничеству агентов по сбыту  
и снабженцев предприятий.  
Тел. (0172) 70 55 14, тел./факс 39 15 32

**МАЗ надёжен, словно спон,**  
только в фирме  
**АВАЛОН.**  
Цены конкурентов  
Наша цена  
**85 %**  
Тел./факс  
(0172) 76-99-13

**НПО "ТЕХНОМОДУЛЬ"**  
Ф "ЭКОМОДУЛЬ"  
ПОСТОЯННО  
СО СКЛАДА  
В МИНСКЕ:  
Т.Ф. (0172)  
23-66-56  
26-78-44  
ПУСКАТЕЛИ ПМЛ 1100, 1210, 1220, 1230, 2100,  
2220, 2230, 3100, 3220, 3230, 4100, 4220, 4230;  
РЕЛЕ ТЕМПОВЫЕ РТЛ 1005 - 1012;  
ПРИСТАВКИ ПЛК 1104, 2004, 2204;  
ВЫКЛЮЧАТЕЛИ АП-50-3МТ 10А, 25А, 40А, 50А;  
АВТОМАТИЧЕСКИЕ АЕ 2046-10Р (1,6 А - 63 А);  
БА 57-35 80А, 100А, 125А.

**СТАЛЬ**  
**НЕРЖАВЕЮЩАЯ**  
ПИЩЕВАЯ В ЛИСТАХ  
1,0, 1,5, 2,0, 2,5, 3,0, 5,0 мм; 1х2 м.  
Марки 12Х18Н10Т  
Тел./факс  
(0172) 63-05-09.

**КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛИ**  
с комплектом  
ЗИП  
**32 \$**  
по курсу Национального Банка  
телефоны в Минске  
78 32 28, 77 56 10

**НПО "ТЕХНОЛОГИЯ"**  
ПРОДАЕМ со склада в Могилеве:  
ПРОВОЛОКУ  
\* сварочную Са-08ГС  $\phi$  0,8; 1,0;  
1,2; 1,5; 2,0 мм  
\* сварочную Са-08ГА  $\phi$  3,0 мм  
\* арматурную  $\phi$  4,0; 5,0 мм  
\* пружинную  $\phi$  от 0,7 - 6,0 мм  
\* оцинкованную ОК  $\phi$  1,0; 2,0 мм  
\* обыкновенного качества  $\phi$  2,0;  
2,5; 3,0 мм.  
**КРУГ**  
\* сталь 45  $\phi$  80; 100 мм  
\* сталь 40Х  $\phi$  80 мм.  
**ЭЛЕКТРОДЫ сварочные**  
\* АНО-21  $\phi$  3,0 мм; АНО-24  
\* НИАТ-5  $\phi$  5,0 мм (нержав.).  
**ТБЗОД строительные длиной 40-120 мм.**  
ШИНЫ 320 \* 508 (МАЗ)  
**ОБМЕНЯЕМ нашу продукцию на**  
\* ЛИСТ стальной г/к  
толщ. 10 и 14 мм  
\* ТРУБУ стальную  $\phi$  530 \* 10 мм  
\* ТРУБУ стальную  $\phi$  273 \* 32 мм  
Факс (0222) 22-49-57, тел. 22-21-92.

**ВСЕГДА В НАЛИЧИИ**

Оптом, мелким оптом.  
**ОСВЕТИТЕЛЬНОЕ**  
**ОБОРУДОВАНИЕ**  
для квартир и офисов  
бельгийской фирмы **Massive**



**БЫТОВАЯ**  
**ТЕХНИКА**  
бельгийской фирмы **Novo**  
Выставочный зал быттехники открыт с 9.00 до 17.30. Тел. 44-26-93.

автомобили **МАЗ**  
**ОБОИ**  
(Германия)  
для офиса и дома,  
моющиеся, тисненые.  
Розничная продажа  
в Минске универсамы  
"Беларусь", ГУМ, в магазинах  
"Березка" (пр. Машерова, 11),  
"Товары для кухни"  
(пер. Козлова, 3).  
Тел.: (0172) 44-56-63, 44-27-73, 44-27-93; факс 44-59-63.  
Минск, пр. Партизанский, 10 км (Минская овощная ф-на).

**Берегите здоровье!!!**

Тяжести должна поднимать техника  
**ПВО "ИРИОН"** Тел.: (0172) 31-30-55, 58-68-06, 58-74-28.  
Факс (0172) 39-33-75.

Предлагает оборудование "БАЛКАРПОДЪЕМ"  
со складов в Минском р-не и под заказ:  
ПОГРУЗЧИКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ  
и ДИЗЕЛЬНЫЕ различной г/п,  
ТАЯВЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ БАТАРЕИ,  
ШИНЫ.  
ЗАПЧАСТИ к болгарским погрузчикам  
(в т.ч. катки и контактные цепи),  
СТАРТЕРЫ и ГЕНЕРАТОРЫ к погрузчикам,  
ТЕЛЕЖКИ для поддонов (г/п 2 т),  
ЭЛЕКТРОЛАДЫ грузоподъемностью  
0,5 - 50,0 т и высотой подъема 6 - 36 м,  
КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ к а/м ВАЗ,  
М-412 и грузовым.

Со склада в Минске  
**Стекло листовое**  
оконное и полированное.  
**Металлопродукция:**  
\* лист горячекатаный,  
ст. 3СП, толщ. 6, 12, 14 мм  
\* балка двутавровая № 16  
\* катанка  $\phi$  6,5 мм  
\* круг № 19, ст. 5СП  
\* полоса 20х30 мм  
**Лобовые стекла**  
к автомобилям КамАЗ  
(триплекс).  
Тел./факс (0172)  
42-71-97,  
тел. 43-55-51.

Организация реализует:  
\* тракторы МТЗ, МТЗ-82.6  
\* уголь активированный  
АР-С и древесный  
\* катанку КУ-2.8  
\* сульфурголь  
\* ТНП китайского произ-  
водства в ассортименте  
(обувь, костюмы  
спортивные, простыни).  
Тел. в Минске:  
45-75-81, 45-02-23.  
Покупает  
тракторы МТЗ 6/у.  
Тел. (0172) 45-75-81.

**В ПРОДАЖЕ:**  
\* БРОНЗА БрОЦ  
 $\phi$  100; 120; 130;  
чушка.  
\* ЛАТУНЬ ЛС 59  
лист 1;  
чушка; Л 63  
труба  $\phi$  8х1,2;  
 $\phi$  16х2;  
 $\phi$  28х1,2.  
\* АЛЮМИНИЙ  
АМЦ лист 0.8.  
\* СВИНЕЦ  
ССУ-2 чушка.  
Тел. в Минске  
(0172) 32-79-25.

**МИНСКОЕ ПО ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОЙ ТЕХНИКЕ**

крупнейший в СНГ производитель компьютеров  
**ПРЕДЛАГАЕТ:**  
кассовые аппараты  
**"БЕПОКА-500.0"**

Приятные сюрпризы для тех,  
кто знаком с предшественником "ОКА 400":  
- аппарат внесен в государственный реестр кассовых сумми-  
рующих аппаратов и компьютерных систем, используемых  
в Республике Беларусь;  
- снижена цена;  
- уменьшился шум печатающего устройства;  
- появился цифровой индикатор для покупателя;  
- встроенная диагностика определяет характер неисправности;  
- стыкуется с электронными весами по стандарту ИРПС;  
- информация сохраняется после отключения сети 720 часов;  
- касса сама подсчитывает сдачу;  
- к вашим услугам калькулятор.

Гарантия 18 месяцев.  
220847, г. Минск,  
ул. Кузьман, 1  
МПОВТ, ТКЦ  
Тел.: (0172) 33-44-64,  
53-20-08, 32-67-12, 32-65-43.



ПРИГЛАШАЕМ ОРГАНИЗАЦИИ К ДИЛЕРСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ

Предлагаем к реализации металлопрокат:  
**ШЕСТИГРАННИКИ:**  
\* 5, 7, 10, 14, 17, 19, 22, 24, 27;  
\* ЛС-59 (латунные) 5, 5,5;  
**КРУГИ:**  
\* ст45  $\phi$  10, 12, 16, 32, 40, 45, 56,  
70, 80, 90, 100, 120, 140, 150;  
\* ст40Х  $\phi$  36, 70, 75, 80, 90, 110, 250;  
\* ст40  $\phi$  30, 56, 80, 130, 240, 250;  
\* ст20  $\phi$  38, 50, 60, 85, 100;  
**ТРУБЫ:**  
\* ст3 42х3;  
\* 12Х18Н10Т 25х2,5; 100х12;  
\* эл. свар. 35-40х1,5.  
\* ст3  $\phi$  12, 23, 26, 42, 90;  
\* ст12Х18Н10Т  $\phi$  16-170;  
\* ст18Х1Т  $\phi$  32;  
\* ст12МФ  $\phi$  20;  
\* ст5нс  $\phi$  19  
\* латунный ЛС-59  $\phi$  16.  
**ЛИСТ:**  
\* ст12Х18Н10Т толщ. 0,8, 1, 1,2, 1,5, 2, 2,5, 3, 5, 6, 10, 16, 20, 25;  
\* ст45 толщ. 12, 14, 15, 25, 36, 38 мм;  
\* ст3Ж твердость А12 ВС класс А12-П толщ. 0,36 (белая жель);  
\* титановый толщ. 3 мм;  
\* ст3 толщ. 6, 25;  
\* ст08Х14Ф1 толщ. 1;  
\* ст40Х13 толщ. 4.  
\* КВАДРАТ ст45 65х65.  
\* ПРОВОЛОКУ волфрамную  $\phi$  0,7 мм;  
\* ЭЛЕКТРОДЫ ОЗЛ-5 нержавеющие  $\phi$  4 мм;  
Минимальная партия - любая. Отпуск металла может производиться  
по копии платежного поручения или чековой книжке.  
Тел. (0172) 69-00-37. Тел./факс 76-93-56.

**ШИНЫ**  
**ГРУЗОВЫЕ**  
240х508,  
300х508Р, 260х508Р  
АСПЕКТ  
(0172) 774721, 775541  
Представительство в Могилеве  
Тел. (0222) 445-583

**МЕБЕЛЬ**  
**ОФИСНАЯ**  
"ЕВРОМЕБЕЛЬ"  
Выставка-продажа  
269-885,  
233-305  
г. Минск, пр. Машерова, 14  
Выставочный комплекс

**ФИРМА "БЕЛИНТЕРПАЙП"**  
реализует со складов в МИНСКЕ и МОГИЛЕВЕ  
ТРУБЫ СТАЛЬНЫЕ ВОДОГАЗОПРОВОДНЫЕ  
(ГОСТ 3262-75)  
\* Ду 25х3,2, Ду 32х3,2, Ду 40х3,5, Ду 65х3,5  
ТРУБЫ СТАЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОСВАРНЫЕ  
ПРЯМОШОВНЫЕ (ГОСТ 10704-91)  
\* Ду 48х3  $\phi$  57х3,2  $\phi$  76х3  
\* Ду 152х4,5  $\phi$  325х9  
ТРУБЫ СТАЛЬНЫЕ БЕСШОВНЫЕ  
ГОРЯЧЕКАТАНЫЕ (ГОСТ 8732-78)  
\* Ду 57х4  $\phi$  76х4  $\phi$  102х4,5  
\* Ду 114х7  $\phi$  159х6,7  $\phi$  168х8  
ТРУБЫ СТАЛЬНЫЕ СВАРНЫЕ, ПРЯМОШОВНЫЕ  
ДЛЯ МАГНАСТРАЛЬНЫХ ГАЗОНЕФТЕПРОВОДОВ  
(ГОСТ 20295-85)  
\* Ду 219х6  $\phi$  273х6  $\phi$  325х7-8  
ТРУБЫ ПРОФИЛЬНЫЕ  
40Х40Х2,5 50Х25Х2,5  
ОТВОДЫ КРУТОУГОЛЬНЫЕ  
ГОРЯЧЕДЕФОРМИРОВАННЫЕ (ГОСТ 17375-88)  
\* Ду 76х4  $\phi$  89х4  $\phi$  133х4  $\phi$  159х6  
\* Ду 325х10  $\phi$  330х9  $\phi$  330х10  
ВСЕ ТРУБЫ С СЕРТИФИКАТАМИ КАЧЕСТВА  
ВЕДУЩИХ ЗАВОДОВ РОССИИ, УКРАИНЫ, БЕЛАРУСИ  
Тел. в Могилеве: (0222) 23-73-95, 23-72-64.  
Факс (0222) 23-65-14. Тел. в Минске (0172) 66-15-34.

**ФИДЕЛ Ltd**  
Телефоны в Минске  
263 798  
712 802  
Автомобили ГАЗ 3302 "ГАЗЕЛЬ"  
со стоянки в Минске  
по ценам ниже рыночных

**ОРГАНИЗАЦИЯ**  
постоянно реализует  
Контактный телефон  
(0172) 664-695  
**664-695**  
**15.5-38**

**ОБУВЬ**  
ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ  
В ПРОДАЖЕ -  
КОЛЛЕКЦИЯ "ВЕСНА - ЛЕТО '95"  
(более 100 моделей мужской и женской обуви)  
Перед тем как зайти в обувной магазин, наши специалисты  
тщательно изучают потребности покупателей, веяния моды  
и тенденции развития рынка, после чего у лучших мировых  
производителей заказываются конкретные модели,  
проводится жесткий контроль качества,  
а затем обувь импортируется на белорусский рынок.  
НИЗКИЕ ЦЕНЫ, ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ, ПОСТОЯННОЕ ОБНОВЛЕНИЕ КОЛЛЕКЦИИ.

**Vardena**  
Республика Беларусь, Минск, ул. Кузьман, 15;  
тел. (0172) 31-79-95, 34-22-81, факс 34-30-80  
ТАКЖЕ ПРЕДЛАГАЕМ БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ КРЕМОВ ДЛЯ ОБУВИ  
ЧЕШСКОГО ПРОИЗВОДСТВА

**ПРОМЫШЛЕННОЕ**  
**ОБОРУДОВАНИЕ**  
для ДЕРЕВООБРАБОТКИ:  
Тел. (0172) 78-00-17  
Факс 78-23-02

\* Станки круглопилильные  
\* Машины для производства и сушки шпона  
\* Станки для обрезки и фугования щитов  
\* Вальмы гидравлические  
\* Линии для изготовления, пропитки и  
сушки спичной соломки  
В МИНСКЕ ПО ЦЕНАМ ЗАВОДА-ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**А-92**  
**А-76**  
Фирма "Тном"  
**ДИЗЕЛПЛИВО, М-8В**  
ОБЕСПЕЧИТ ДОСТАВКУ  
Отпуск - авто- и ж/д цистернами.  
в Столбцах (217 или 01717) 5-59-35, 5-57-94,  
в Иваново (01652) 2-13-44,  
в Берестовице (Гродн. обл.) (01511) 3-41-69,  
Тел./факс: в Мяделе (01797) 5-50-88.

**ОАО "БЕЛЛЕСБУМ"**  
ПОСТОЯННО РЕАЛИЗУЕТ  
с базы в пос. Сухорукое:  
\* пиломатериалы  
\* дсп, двлп, фанеру,  
паркет  
\* срубы и садовые домики  
\* бумагу и картон  
\* реставратор 646  
и этикетки.  
ОКАЗЫВАЕТ УСЛУГИ:  
\* складские, погрузочно-  
разгрузочные  
\* транспортные (по Белару-  
си и странам СНГ)  
\* нарезке бумаги  
и картона.  
Изготовит  
СТОЛЯРНЫЕ ИЗДЕЛИЯ (двери, ок-  
на, вагонки, доска для пола и др.)  
Тел.: (0172) 64-17-20, 64-40-66, 64-44-74.

**НАДЕЖНАЯ ТЕХНИКА**

В НАДЕЖНЫЕ РУКИ!  
ДОСТАВКА  
ГАРАНТИИ  
ОПТОВЫЕ СКИДКИ

**Электродвигатели**  
- краевые серии МТ мощностью 3-30 кВт  
- общепромышленные серии АИР, АИМ мощностью 4-1000 кВт  
- взрывозащитные серии АИМ мощностью 1,5-11 кВт  
**Устройства защиты**  
- отключения электродвигателей при перегрузках  
**НАСОСЫ**  
- скважинные для воды типа ЭВБ: 8-25-100,  
8-40-50, 8-40-50, 8-40-150, 8-40-180, 10-63-110  
**РЕМОНТ, ЗАПЧАСТИ**  
- капитальный ремонт 10-63-110, 8-25-100  
- рабочие колеса, лопаточные отводы полипропиленовые  
**Заводские**  
- станки шлифовальные для газа и жидкостей условным проходом 50-200 мм  
**Калориферы**  
- стальные пластинчатые КБ-П №8-11  
- биметаллические КБ-3, 4 №6-12, КБ-3, 4-СК №6-12  
- электрические ЭК-15, 30, 45, 65  
**Электродвигательные установки**  
- АО-ЭВР №1-10, 15, 30, 45, 65, 80, 100, 150  
- агрегаты воздушно-отопительные  
- АО-10-02, АД-3000, ВПА-40, ВТУ-5, 6, 8  
**Фильтры ячеистые**  
- ФЛ-2, ФЛ-3  
**Водоподогреватели**  
- пароводяные ПП1, ПП2, СД, ВП  
- водоводяные конденсаторы КВ-1-16  
**Вентиляторы**  
- радиальные:  
\* общего назначения ВЦ 4-75, 70, 76, ВЦ14-46, ВЦ12-49  
\* скважинные ВЦ 4-75, ВЦ14-46, ВЦ15-46, ВЦ16-46  
\* пылевые ВП100-45, ВП115-45, ВП115-45, ВП115-45, ВП115-45  
\* абразивные ВП132-30, ВП132-30, ВП132-30, ВП132-30  
- осевые: В-06-300, В-06-300, В-06-300, В-06-300, В-06-300, В-06-300  
- крышные ВКР/М/4, 5, 6, 8, 12, 15  
- бытовые  
- вентиляторы АЗД с электроприводом  
- клановые типа КВУ  
- вибраторы ДЗ-38-45  
**Электронинструмент**  
- цепные пилы, ножовки, перфораторы, дрели, шлифмашинки, дисковые пилы, пылесосы  
для сухого и мокрого всасывания, выносные ножницы по металлу, термосоудостройки,  
вертикальные фрезерные машины, рубанки, краскопульты, лобиковые пилы, вибраторы,  
электроинструменты, монтажные пистолеты  
**АККУМУЛЯТОРЫ**  
- несервисуемые повышенной надежности 55 А/ч фирмы "BOSCH"  
**ГАЗОВЫЕ КОЛОНКИ**  
- водогрейные фирмы "ЮНИКЕР" производительностью 5,5-9 л/мин  
210029, Витебск, ул. "Правды", 48-59.  
Тел. (02122) 5-12-72, 5-50-64, факс 5-12-72, телетайп 157196 "Калия"  
Торгово-промышленная фирма  
"ТЕХНОСЕРВИС"

**ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ**  
Тел. (0172) 330-821, 333-843



**НПТК "СТРОЙИНДУСТРИЯ"**  
дилер болгарской фирмы "ПОДЕМ", а также заводов России и Украины предлагает со склада в Минске по ценам заводов-изготовителей:

- электроды для сварки: 1,0; 1,25; 0,25; 0,5; 1,0; 2,0; 3,2; 5,0; 8,0; 10,0; 12,5 т новейшей конструкции (планетарный редуктор, канатоткачка, надежная тормозная система, увеличенный моторесурс, улучшенная ремонтопригодность; Болгария, СНГ);
- кран-балки подвесные и опорные;
- лебедки электрические 1,0; 2,0; 3,2 т;
- ручные тали (Болгария, Россия) г/п 0,5; 1,0; 2,0; 3,2; 5,0 т;
- стропы канатные г/п 0,5-10,0 т;
- пульта управления ПКТ-40, ПКТ-60;
- кабель КТГ 3х2,5+1х1,5;
- двигатели дизельные Д245.20 для а/м ЗИЛ;
- тележки транспортные (Болгария) гидравлические г/п 2,0 т и ручные г/п 0,3 т.

Возможна поставка электродов с уменьшенной габаритной высотой, во взрывозащищенном исполнении, двухскоростных, а также с высотой подъема до 36 м.

Форма оплаты – любая. Бартер. Кредит.

Тел./факс (0172) 254-995, тел. 255-840.

**МП "ГАРАНТ-СЕРВИС"**  
реализует со склада в Мозыре:  
бумагу мешочную М78А, М70 (формат 102, 126);  
мешки бумажные 3- и 4-слойные  
и под заказ – любые.

Тел./факс в Мозыре (02351) 338-40, тел. (02351) 336-30.

Клей нейтральный, лента металлическая (0,5х20).  
Тел. в г. Могилеве (0222) 23-77-42.

Продажа на условиях товарного кредита, накопительной системы скидок.

**МАРГАРИН**  
крупным и мелким оптом  
со склада в Минске

Тел.: (0172) 305-626, 308-656.  
Дешевле не найдете.

**ЗАО "СТИНЭКС"**  
предлагает

станки: токарные, сверлильные, наждаки, фрезерные; отрезные: вулканические, ножовочные; компрессор СО-243; зубообрабатывающие, шлифовальные; универсальный источник питания (сварочный полуавтомат) U=220-380V.

Ремни приводные клиновые, вентиляторные. Двигатели Д-243.01. Гидропривод станочный. Спецодежду (костюмы х/б, куртки ватные) Тел.(0172) 21-47-75. Факс 21-57-25.

**АВТОМОБИЛИ: МАЗ, УАЗ, МТЗ.**

**ИНСТРУМЕНТ: BOSCH**  
сверла, метчики, плашки, резцы; отрезные обдирочные шлифовальные круги, шлифшкурку на бумажной и тканевой основе; наборы рожковых ключей; наборы резьбонарезного инструмента. пленка парниковая; рукава высокого давления.

Тел. (0172) 21-81-07. Факс 21-78-98.

**ПОКУПАЕМ** станки новые и б/у, инструмент, автокран, автомобили МАЗ, тракторы МТЗ.

**ARDEP CORPORATION**  
Постоянно на оптовом складе в Минске -

**хлопчатобумажные ТКАНИ**  
по самым низким ценам

Госпредприятиям - гибкая система оплаты.

(0172) 34-90-70

**ПРИОБРЕТАЕТ**  
ЗАО "СТИНЭКС"

АВТОМОБИЛИ: МАЗ, МТЗ

Тел./факс (0172) 39-42-75, 39-40-67.

**ЗАО "Сантанасметаллоопторг"**  
постоянно реализует со склада в Минске:

- арматуру А-III ст. 35 ГС Ø 10 мм;
- проволоку ВР-1 Ø 4-5 мм;
- проволоку оцинкованную Ø 1,8 мм, Ø 3,0 мм.

Тел. (0172) 64-64-92, 64-35-60, 64-41-70 (факс).

**ПО "МОНОЛИТ ТДМ"**  
предлагает со склада в г. Минске

**КАБЕЛЬ**  
силовой

марки: АВВГ, ААБЛУ, ААШВУ.

Тел.: (0172) 506-341, 508-009, 506-338, 506-345.

**А-76 АИ-93**  
ДИЗТОПЛИВО

Услуги посредников оплачиваются

Тел. (0172) 78-54-94

**СITIZEN CASIO**  
МИНСК, КОМСОМЛЬСКАЯ, 15  
Тел. (0172) 768213, 768163

**БЕЛТЕПЛОМАН**  
Постоянно на складе в Минске: НАСОСЫ

консольные: КВ18, КВ20, КВ22, КВ24, КВ26, КВ28, КВ30, КВ32, КВ34, КВ36, КВ38, КВ40, КВ42, КВ44, КВ46, КВ48, КВ50, КВ52, КВ54, КВ56, КВ58, КВ60, КВ62, КВ64, КВ66, КВ68, КВ70, КВ72, КВ74, КВ76, КВ78, КВ80, КВ82, КВ84, КВ86, КВ88, КВ90, КВ92, КВ94, КВ96, КВ98, КВ100, КВ102, КВ104, КВ106, КВ108, КВ110, КВ112, КВ114, КВ116, КВ118, КВ120, КВ122, КВ124, КВ126, КВ128, КВ130, КВ132, КВ134, КВ136, КВ138, КВ140, КВ142, КВ144, КВ146, КВ148, КВ150, КВ152, КВ154, КВ156, КВ158, КВ160, КВ162, КВ164, КВ166, КВ168, КВ170, КВ172, КВ174, КВ176, КВ178, КВ180, КВ182, КВ184, КВ186, КВ188, КВ190, КВ192, КВ194, КВ196, КВ198, КВ200, КВ202, КВ204, КВ206, КВ208, КВ210, КВ212, КВ214, КВ216, КВ218, КВ220, КВ222, КВ224, КВ226, КВ228, КВ230, КВ232, КВ234, КВ236, КВ238, КВ240, КВ242, КВ244, КВ246, КВ248, КВ250, КВ252, КВ254, КВ256, КВ258, КВ260, КВ262, КВ264, КВ266, КВ268, КВ270, КВ272, КВ274, КВ276, КВ278, КВ280, КВ282, КВ284, КВ286, КВ288, КВ290, КВ292, КВ294, КВ296, КВ298, КВ300, КВ302, КВ304, КВ306, КВ308, КВ310, КВ312, КВ314, КВ316, КВ318, КВ320, КВ322, КВ324, КВ326, КВ328, КВ330, КВ332, КВ334, КВ336, КВ338, КВ340, КВ342, КВ344, КВ346, КВ348, КВ350, КВ352, КВ354, КВ356, КВ358, КВ360, КВ362, КВ364, КВ366, КВ368, КВ370, КВ372, КВ374, КВ376, КВ378, КВ380, КВ382, КВ384, КВ386, КВ388, КВ390, КВ392, КВ394, КВ396, КВ398, КВ400, КВ402, КВ404, КВ406, КВ408, КВ410, КВ412, КВ414, КВ416, КВ418, КВ420, КВ422, КВ424, КВ426, КВ428, КВ430, КВ432, КВ434, КВ436, КВ438, КВ440, КВ442, КВ444, КВ446, КВ448, КВ450, КВ452, КВ454, КВ456, КВ458, КВ460, КВ462, КВ464, КВ466, КВ468, КВ470, КВ472, КВ474, КВ476, КВ478, КВ480, КВ482, КВ484, КВ486, КВ488, КВ490, КВ492, КВ494, КВ496, КВ498, КВ500, КВ502, КВ504, КВ506, КВ508, КВ510, КВ512, КВ514, КВ516, КВ518, КВ520, КВ522, КВ524, КВ526, КВ528, КВ530, КВ532, КВ534, КВ536, КВ538, КВ540, КВ542, КВ544, КВ546, КВ548, КВ550, КВ552, КВ554, КВ556, КВ558, КВ560, КВ562, КВ564, КВ566, КВ568, КВ570, КВ572, КВ574, КВ576, КВ578, КВ580, КВ582, КВ584, КВ586, КВ588, КВ590, КВ592, КВ594, КВ596, КВ598, КВ600, КВ602, КВ604, КВ606, КВ608, КВ610, КВ612, КВ614, КВ616, КВ618, КВ620, КВ622, КВ624, КВ626, КВ628, КВ630, КВ632, КВ634, КВ636, КВ638, КВ640, КВ642, КВ644, КВ646, КВ648, КВ650, КВ652, КВ654, КВ656, КВ658, КВ660, КВ662, КВ664, КВ666, КВ668, КВ670, КВ672, КВ674, КВ676, КВ678, КВ680, КВ682, КВ684, КВ686, КВ688, КВ690, КВ692, КВ694, КВ696, КВ698, КВ700, КВ702, КВ704, КВ706, КВ708, КВ710, КВ712, КВ714, КВ716, КВ718, КВ720, КВ722, КВ724, КВ726, КВ728, КВ730, КВ732, КВ734, КВ736, КВ738, КВ740, КВ742, КВ744, КВ746, КВ748, КВ750, КВ752, КВ754, КВ756, КВ758, КВ760, КВ762, КВ764, КВ766, КВ768, КВ770, КВ772, КВ774, КВ776, КВ778, КВ780, КВ782, КВ784, КВ786, КВ788, КВ790, КВ792, КВ794, КВ796, КВ798, КВ800, КВ802, КВ804, КВ806, КВ808, КВ810, КВ812, КВ814, КВ816, КВ818, КВ820, КВ822, КВ824, КВ826, КВ828, КВ830, КВ832, КВ834, КВ836, КВ838, КВ840, КВ842, КВ844, КВ846, КВ848, КВ850, КВ852, КВ854, КВ856, КВ858, КВ860, КВ862, КВ864, КВ866, КВ868, КВ870, КВ872, КВ874, КВ876, КВ878, КВ880, КВ882, КВ884, КВ886, КВ888, КВ890, КВ892, КВ894, КВ896, КВ898, КВ900, КВ902, КВ904, КВ906, КВ908, КВ910, КВ912, КВ914, КВ916, КВ918, КВ920, КВ922, КВ924, КВ926, КВ928, КВ930, КВ932, КВ934, КВ936, КВ938, КВ940, КВ942, КВ944, КВ946, КВ948, КВ950, КВ952, КВ954, КВ956, КВ958, КВ960, КВ962, КВ964, КВ966, КВ968, КВ970, КВ972, КВ974, КВ976, КВ978, КВ980, КВ982, КВ984, КВ986, КВ988, КВ990, КВ992, КВ994, КВ996, КВ998, КВ1000, КВ1002, КВ1004, КВ1006, КВ1008, КВ1010, КВ1012, КВ1014, КВ1016, КВ1018, КВ1020, КВ1022, КВ1024, КВ1026, КВ1028, КВ1030, КВ1032, КВ1034, КВ1036, КВ1038, КВ1040, КВ1042, КВ1044, КВ1046, КВ1048, КВ1050, КВ1052, КВ1054, КВ1056, КВ1058, КВ1060, КВ1062, КВ1064, КВ1066, КВ1068, КВ1070, КВ1072, КВ1074, КВ1076, КВ1078, КВ1080, КВ1082, КВ1084, КВ1086, КВ1088, КВ1090, КВ1092, КВ1094, КВ1096, КВ1098, КВ1100, КВ1102, КВ1104, КВ1106, КВ1108, КВ1110, КВ1112, КВ1114, КВ1116, КВ1118, КВ1120, КВ1122, КВ1124, КВ1126, КВ1128, КВ1130, КВ1132, КВ1134, КВ1136, КВ1138, КВ1140, КВ1142, КВ1144, КВ1146, КВ1148, КВ1150, КВ1152, КВ1154, КВ1156, КВ1158, КВ1160, КВ1162, КВ1164, КВ1166, КВ1168, КВ1170, КВ1172, КВ1174, КВ1176, КВ1178, КВ1180, КВ1182, КВ1184, КВ1186, КВ1188, КВ1190, КВ1192, КВ1194, КВ1196, КВ1198, КВ1200, КВ1202, КВ1204, КВ1206, КВ1208, КВ1210, КВ1212, КВ1214, КВ1216, КВ1218, КВ1220, КВ1222, КВ1224, КВ1226, КВ1228, КВ1230, КВ1232, КВ1234, КВ1236, КВ1238, КВ1240, КВ1242, КВ1244, КВ1246, КВ1248, КВ1250, КВ1252, КВ1254, КВ1256, КВ1258, КВ1260, КВ1262, КВ1264, КВ1266, КВ1268, КВ1270, КВ1272, КВ1274, КВ1276, КВ1278, КВ1280, КВ1282, КВ1284, КВ1286, КВ1288, КВ1290, КВ1292, КВ1294, КВ1296, КВ1298, КВ1300, КВ1302, КВ1304, КВ1306, КВ1308, КВ1310, КВ1312, КВ1314, КВ1316, КВ1318, КВ1320, КВ1322, КВ1324, КВ1326, КВ1328, КВ1330, КВ1332, КВ1334, КВ1336, КВ1338, КВ1340, КВ1342, КВ1344, КВ1346, КВ1348, КВ1350, КВ1352, КВ1354, КВ1356, КВ1358, КВ1360, КВ1362, КВ1364, КВ1366, КВ1368, КВ1370, КВ1372, КВ1374, КВ1376, КВ1378, КВ1380, КВ1382, КВ1384, КВ1386, КВ1388, КВ1390, КВ1392, КВ1394, КВ1396, КВ1398, КВ1400, КВ1402, КВ1404, КВ1406, КВ1408, КВ1410, КВ1412, КВ1414, КВ1416, КВ1418, КВ1420, КВ1422, КВ1424, КВ1426, КВ1428, КВ1430, КВ1432, КВ1434, КВ1436, КВ1438, КВ1440, КВ1442, КВ1444, КВ1446, КВ1448, КВ1450, КВ1452, КВ1454, КВ1456, КВ1458, КВ1460, КВ1462, КВ1464, КВ1466, КВ1468, КВ1470, КВ1472, КВ1474, КВ1476, КВ1478, КВ1480, КВ1482, КВ1484, КВ1486, КВ1488, КВ1490, КВ1492, КВ1494, КВ1496, КВ1498, КВ1500, КВ1502, КВ1504, КВ1506, КВ1508, КВ1510, КВ1512, КВ1514, КВ1516, КВ1518, КВ1520, КВ1522, КВ1524, КВ1526, КВ1528, КВ1530, КВ1532, КВ1534, КВ1536, КВ1538, КВ1540, КВ1542, КВ1544, КВ1546, КВ1548, КВ1550, КВ1552, КВ1554, КВ1556, КВ1558, КВ1560, КВ1562, КВ1564, КВ1566, КВ1568, КВ1570, КВ1572, КВ1574, КВ1576, КВ1578, КВ1580, КВ1582, КВ1584, КВ1586, КВ1588, КВ1590, КВ1592, КВ1594, КВ1596, КВ1598, КВ1600, КВ1602, КВ1604, КВ1606, КВ1608, КВ1610, КВ1612, КВ1614, КВ1616, КВ1618, КВ1620, КВ1622, КВ1624, КВ1626, КВ1628, КВ1630, КВ1632, КВ1634, КВ1636, КВ1638, КВ1640, КВ1642, КВ1644, КВ1646, КВ1648, КВ1650, КВ1652, КВ1654, КВ1656, КВ1658, КВ1660, КВ1662, КВ1664, КВ1666, КВ1668, КВ1670, КВ1672, КВ1674, КВ1676, КВ1678, КВ1680, КВ1682, КВ1684, КВ1686, КВ1688, КВ1690, КВ1692, КВ1694, КВ1696, КВ1698, КВ1700, КВ1702, КВ1704, КВ1706, КВ1708, КВ1710, КВ1712, КВ1714, КВ1716, КВ1718, КВ1720, КВ1722, КВ1724, КВ1726, КВ1728, КВ1730, КВ1732, КВ1734, КВ1736, КВ1738, КВ1740, КВ1742, КВ1744, КВ1746, КВ1748, КВ1750, КВ1752, КВ1754, КВ1756, КВ1758, КВ1760, КВ1762, КВ1764, КВ1766, КВ1768, КВ1770, КВ1772, КВ1774, КВ1776, КВ1778, КВ1780, КВ1782, КВ1784, КВ1786, КВ1788, КВ1790, КВ1792, КВ1794, КВ1796, КВ1798, КВ1800, КВ1802, КВ1804, КВ1806, КВ1808, КВ1810, КВ1812, КВ1814, КВ1816, КВ1818, КВ1820, КВ1822, КВ1824, КВ1826, КВ1828, КВ1830, КВ1832, КВ1834, КВ1836, КВ1838, КВ1840, КВ1842, КВ1844, КВ1846, КВ1848, КВ1850, КВ1852, КВ1854, КВ1856, КВ1858, КВ1860, КВ1862, КВ1864, КВ1866, КВ1868, КВ1870, КВ1872, КВ1874, КВ1876, КВ1878, КВ1880, КВ1882, КВ1884, КВ1886, КВ1888, КВ1890, КВ1892, КВ1894, КВ1896, КВ1898, КВ1900, КВ1902, КВ1904, КВ1906, КВ1908, КВ1910, КВ1912, КВ1914, КВ1916, КВ1918, КВ1920, КВ1922, КВ1924, КВ1926, КВ1928, КВ1930, КВ1932, КВ1934, КВ1936, КВ1938, КВ1940, КВ1942, КВ1944, КВ1946, КВ1948, КВ1950, КВ1952, КВ1954, КВ1956, КВ1958, КВ1960, КВ1962, КВ1964, КВ1966, КВ1968, КВ1970, КВ1972, КВ1974, КВ1976, КВ1978, КВ1980, КВ1982, КВ1984, КВ1986, КВ1988, КВ1990, КВ1992, КВ1994, КВ1996, КВ1998, КВ2000, КВ2002, КВ2004, КВ2006, КВ2008, КВ2010, КВ2012, КВ2014, КВ2016, КВ2018, КВ2020, КВ2022, КВ2024, КВ2026, КВ2028, КВ2030, КВ2032, КВ2034, КВ2036, КВ2038, КВ2040, КВ2042, КВ2044, КВ2046, КВ2048, КВ2050, КВ2052, КВ2054, КВ2056, КВ2058, КВ2060, КВ2062, КВ2064, КВ2066, КВ2068, КВ2070, КВ2072, КВ2074, КВ2076, КВ2078, КВ2080, КВ2082, КВ2084, КВ2086, КВ2088, КВ2090, КВ2092, КВ2094, КВ2096, КВ2098, КВ2100, КВ2102, КВ2104, КВ2106, КВ2108, КВ2110, КВ2112, КВ2114, КВ2116, КВ2118, КВ2120, КВ2122, КВ2124, КВ2126, КВ2128, КВ2130, КВ2132, КВ2134, КВ2136, КВ2138, КВ2140, КВ2142, КВ2144, КВ2146, КВ2148, КВ2150, КВ2152, КВ2154, КВ2156, КВ2158, КВ2160, КВ2162, КВ2164, КВ2166, КВ2168, КВ2170, КВ2172, КВ2174, КВ2176, КВ2178, КВ2180, КВ2182, КВ2184, КВ2186, КВ2188, КВ2190, КВ2192, КВ2194, КВ2196, КВ2198, КВ2200, КВ2202, КВ2204, КВ2206, КВ2208, КВ2210, КВ2212, КВ2214, КВ2216, КВ2218, КВ2220, КВ2222, КВ2224, КВ2226, КВ2228, КВ2230, КВ2232, КВ2234, КВ2236, КВ2238, КВ2240, КВ2242, КВ2244, КВ2246, КВ2248, КВ2250, КВ2252, КВ2254, КВ2256, КВ2258, КВ2260, КВ2262, КВ2264, КВ2266, КВ2268, КВ2270, КВ2272, КВ2274, КВ2276, КВ2278, КВ2280, КВ2282, КВ2284, КВ2286, КВ2288, КВ2290, КВ2292, КВ2294, КВ2296, КВ2298, КВ2300, КВ2302, КВ2304, КВ2306, КВ2308, КВ2310, КВ2312, КВ2314, КВ2316, КВ2318, КВ2320, КВ2322, КВ2324, КВ2326, КВ2328, КВ2330, КВ2332, КВ2334, КВ2336, КВ2338, КВ2340, КВ2342, КВ2344, КВ2346, КВ2348, КВ2350, КВ2352, КВ2354, КВ2356, КВ2358, КВ2360, КВ2362, КВ2364, КВ2366, КВ2368, КВ2370, КВ2372, КВ2374, КВ2376, КВ2378, КВ2380, КВ2382, КВ2384, КВ2386, КВ2388, КВ2390, КВ2392, КВ2394, КВ2396, КВ2398, КВ2400, КВ2402, КВ2404, КВ2406, КВ2408, КВ2410, КВ2412, КВ2414, КВ2416, КВ2418, КВ2420, КВ2422, КВ2424, КВ2426, КВ2428, КВ2430, КВ2432, КВ2434, КВ2436, КВ2438, КВ2440, КВ2442, КВ2444, КВ2446, КВ2448, КВ2450, КВ2452, КВ2454, КВ2456, КВ2458, КВ2460, КВ2462, КВ2464, КВ2466, КВ2468, КВ2470, КВ2472, КВ2474, КВ2476, КВ2478, КВ2480, КВ2482, КВ2484, КВ2486, КВ2488, КВ2490, КВ2492, КВ2494, КВ2496, КВ2498, КВ2500, КВ2502, КВ2504, КВ2506, КВ2508, КВ2510, КВ2512, КВ2514, КВ2516, КВ2518, КВ2520, КВ2522, КВ2524, КВ2526, КВ2528, КВ2530, КВ2532, КВ2534, КВ2536, КВ2538, КВ2540, КВ2542, КВ2544, КВ2546, КВ2548, КВ2550, КВ2552, КВ2554, КВ2556, КВ2558, КВ2560, КВ2562, КВ2564, КВ2566, КВ2568, КВ2570, КВ2572, КВ2574, КВ2576, КВ2578, КВ2580, КВ2582, КВ2584, КВ2586, КВ2588, КВ2590, КВ2592, КВ2594, КВ2596, КВ2598, КВ2600, КВ2602, КВ2604, КВ2606, КВ2608, КВ2610, КВ2612, КВ2614, КВ2616, КВ2618, КВ2620, КВ2622, КВ2624, КВ2626, КВ2628, КВ2630, КВ2632, КВ2634, КВ2636, КВ2638, КВ2640, КВ2642, КВ2644, КВ2646, КВ2648, КВ2650, КВ2652, КВ2654, КВ2656, КВ2658, КВ2660, КВ2662, КВ2664, КВ2666, КВ2668, КВ2670, КВ2672, КВ2674, КВ2676, КВ2678, КВ2680, КВ2682, КВ2684, КВ2686, КВ2688, КВ2690, КВ2692, КВ2694, КВ2696, КВ2698, КВ2700, КВ2702, КВ2704, КВ2706, КВ2708, КВ2710, КВ2712, КВ2714, КВ2716, КВ2718, КВ2720, КВ2722, КВ2724, КВ2726, КВ2728, КВ2730, КВ2732, КВ2734, КВ2736, КВ2738, КВ2740, КВ2742, КВ2744, КВ2746, КВ2748, КВ2750, КВ2752, КВ2754, КВ2756, КВ2758, КВ2760, КВ2762, КВ2764, КВ2766, КВ2768, КВ2770, КВ2772, КВ2774, КВ2776, КВ2778, КВ2780, КВ2782, КВ2784, КВ2786, КВ2788, КВ2790, КВ2792, КВ2794, КВ2796, КВ2798, КВ2800, КВ2802, КВ2804, КВ2806, КВ2808, КВ2810, КВ2812, КВ2814, КВ2816, КВ2818, КВ2820, КВ2822, КВ2824, КВ2826, КВ2828, КВ2830, КВ2832, КВ2834, КВ2836, КВ2838, КВ2840, КВ2842, КВ2844, КВ2846, КВ2848, КВ2850, КВ2852, КВ2854, КВ2856, КВ2858, КВ2860, КВ2862, КВ2864, КВ2866, КВ2868, КВ2870, КВ2872, КВ2874, КВ2876, КВ2878, КВ2880, КВ2882, КВ2884, КВ2886, КВ2888, КВ2890, КВ2892, КВ2894, КВ2896, КВ2898, КВ2900, КВ2902, КВ2904, КВ2906, КВ2908, КВ2910, КВ2912, КВ2914, КВ2916, КВ2918, КВ2920, КВ2922, КВ2924, КВ2926, КВ2928, КВ2930, КВ2932, КВ2934, КВ2936, КВ2938, КВ2940, КВ2942, КВ2944, КВ2946, КВ2948, КВ2950, КВ2952, КВ2954, КВ2956, КВ2958, КВ2960, КВ2962, КВ2964, КВ2966, КВ2968, КВ2970, КВ2972, КВ2974, КВ2976, КВ2978, КВ2980, КВ2982, КВ2984, КВ2986, КВ2988, КВ2990, КВ2992, КВ2994, КВ2996, КВ2998, КВ3000, КВ3002, КВ3004, КВ3006, КВ3008, КВ3010, КВ3012, КВ3014, КВ3016, КВ3018, КВ3020, КВ3022, КВ3024, КВ3026, КВ3028, КВ3030, КВ3032, КВ3034, КВ3036, КВ3038, КВ3040, КВ3042, КВ3044, КВ3046, КВ3048, КВ3050, КВ3052, К